

# CORPUS CHRISTI



SEMANA  
GRANDE  
TOLEDO  
2014

FIESTA DE INTERÉS TURÍSTICO INTERNACIONAL

12 / 22 DE JUNIO



Ayuntamiento de Toledo

MIGUEL LÓPEZ

**EL AHORRO  
ESTÁ EN  
EL PRECIO**

 **Alcampo**

**TOLEDO**



Visita nuestra gasolinera.  
Te garantizamos el mejor  
precio de la zona.

De 9:00 h a 22:00 h. y  
24 horas en [www.alcampo.es](http://www.alcampo.es)



Parking  
Gratuito

**Ahorra y vive mejor**

 **Alcampo**

# SUMARIO

Agradecimientos .....	4
Saluda del Alcalde .....	7
Saluda del Concejal de Educación, Cultura, Festejos y Patrimonio Histórico ..	9
Saluda del Arzobispo de Toledo, Primado de España .. .. .	11
Saluda del Pregonero Oficial del Corpus Christi .. .. .	13
Saluda de la Junta pro-Corpus .. .. .	15
Programa de las Fiestas Corpus 2014 .. .. .	17
Documento Autógrafo de El Greco en el Archivo Municipal de Toledo .. .. .	22
Actividades deportivas .. .. .	24
Programa de actos religiosos .. .. .	27
Orden Procesional 2014 .. .. .	28
15º Concurso Patios de Toledo .. .. .	33
El Corpus y el espíritu de su decoración. ( <i>Juan Carlos Fernández-Layos de Mier</i> )	34
Ilustraciones. <i>Valentín Sánchez de la Fuente García-Arroyo</i> .. .. .	38
Puente y corona de imperio. ( <i>Mari Carmen Rubio del Pulgar</i> ) .. .. .	39
La Tarasca y un toledano. ( <i>Moisés Carrasco</i> ) .. .. .	40
Programas de otros años .. .. .	42
Exposiciones .. .. .	43
Titirito 2014 .. .. .	44
Horario de autobuses .. .. .	45
Programa de las Fiestas de Barrios 2014 .. .. .	46

Este programa puede estar sujeto a modificaciones.

**Edita:**

Ayuntamiento de Toledo

**Autor del cartel:**

Miguel López

**Fotografías:**

- Agustín Puig
- Colección YA de Toledo. Archivo Municipal de Toledo
- Archivo Municipal de Toledo

**Ilustraciones:**

Valentín Sánchez de la Fuente  
García-Arroyo

**Cuadros de El Greco:**

- Museo Metropolitano de Nueva York
- Sacristía de la Catedral de Toledo
- Museo del Greco de Toledo



App oficial de turismo de Toledo



Descarga esta revista en tu SmartPhone



Editorial MIC  
Tel.: 902 271 902

DL: TO 218-2014.

www.editorialmic.com



## COLABORADORES:



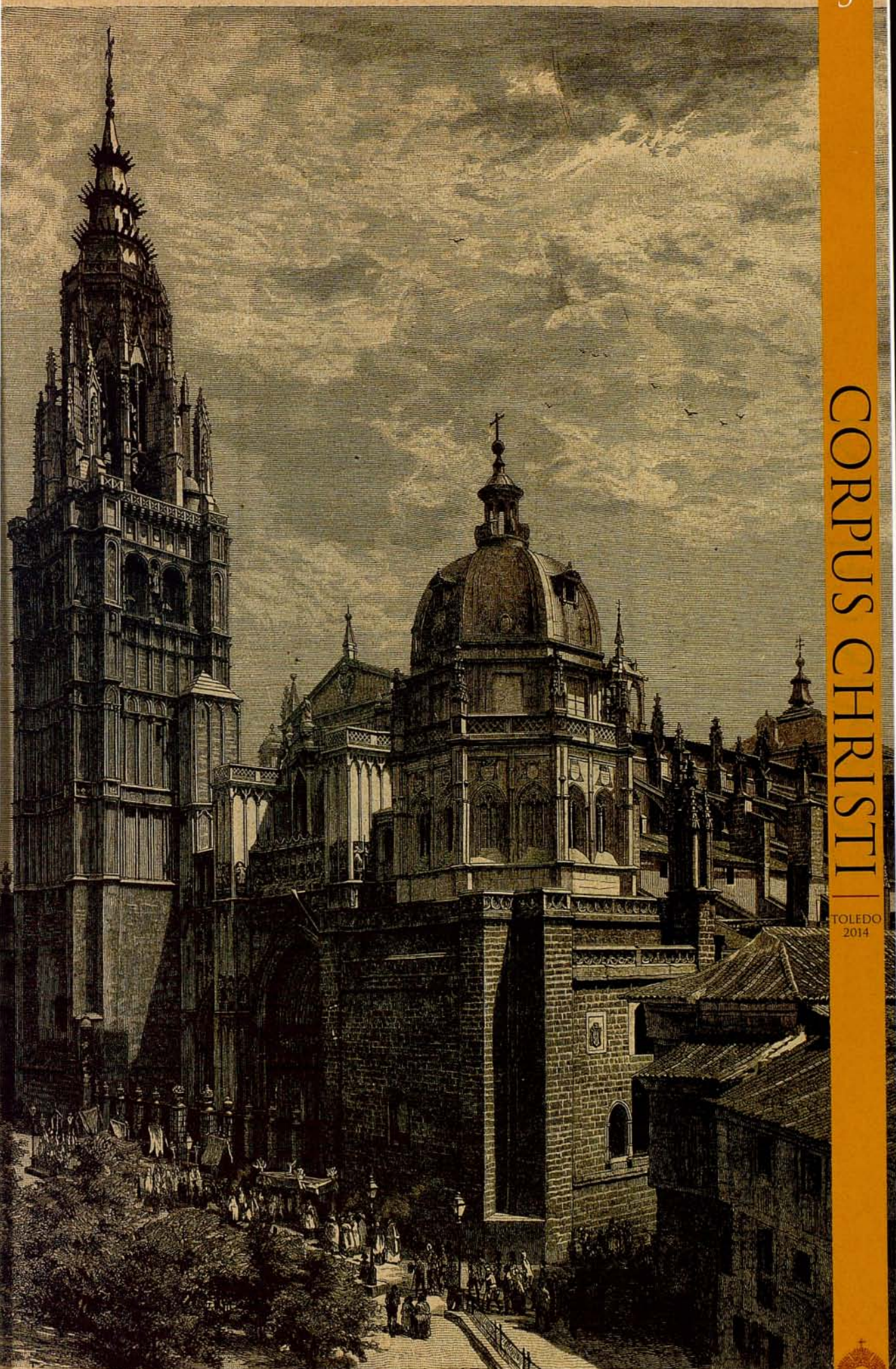
Interflora



## AGRADECIMIENTOS:

Nuestro más sincero agradecimiento a los autores de los artículos y de obras gráficas, que desinteresadamente han colaborado en la elaboración del programa y a todos los patrocinadores que hacen posible la celebración de la Semana Grande del Corpus Christi de Toledo.





CORPUS CHRISTI

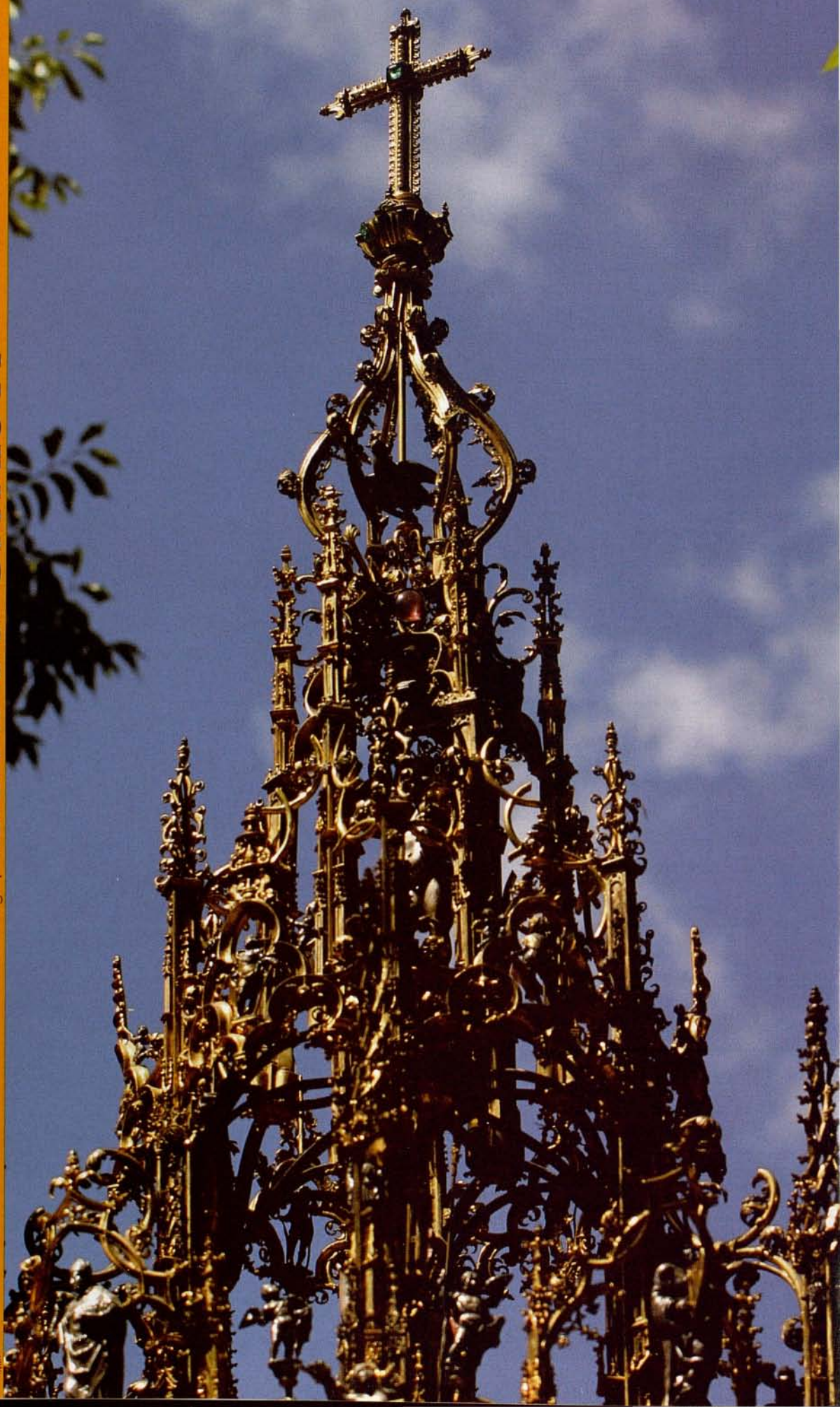
TOLEDO  
2014

Die Kathedrale in Toledo.



CORPUS CHRISTI

TOLEDO  
2014



## SALUDA DEL ALCALDE



El Corpus Christi 2014 va a ser muy especial. La celebración del IV Centenario de la muerte del Greco ha situado a la ciudad de Toledo en el epicentro de la atención cultural nacional e internacional. Nuestra capital está de moda. Desde hace varios meses, miles de visitantes abarrotan a diario nuestras calles, nuestros museos y nuestros monumentos. Ahora ha llegado el momento de celebrar la fiesta toledana más grande y más universal. Estoy convencido de que van a ser unos días inolvidables, donde todos podremos sentirnos orgullosos de cuanto estamos consiguiendo en esta gran conmemoración dedicada al genial pintor Theotocopoulos.

El éxito que hasta el momento están logrando estas celebraciones nos ayuda a crecer como comu-

nidad. El Corpus es algo sublime. Es la exteriorización de los mejores sentimientos de toda nuestra sociedad. Con el paso del tiempo esta fiesta religiosa ha sabido articular en torno a sí tradiciones, arte, cultura, sentimientos, fe, creencias y, sobre todo, compromiso. Toledo no puede entenderse sin conocer la celebración del Corpus. La emoción que transcurre durante el cortejo procesional es el mejor reflejo del espíritu ciudadano de los toledanos. Cada uno tenemos una razón personal, y distinta, para sentirnos protagonistas de esta fiesta que no excluye a nadie, sino que alcanza su esplendor gracias a la suma de muchas voluntades y esfuerzos.

Esa vocación integradora es una gran lección histórica que en nuestros días no ha perdido ni un

ápice de su valor. Como alcalde me siento orgulloso de una ciudad como Toledo que es capaz de volcarse generosamente en la preparación del Corpus consciente de que durante unas horas millones de personas de todo el mundo estarán pendientes de nosotros. La participación de los ciudadanos y las más diferentes entidades sociales es fundamental para conseguir que nuestro Corpus Christi continúe siendo la referencia universal más destacada de Toledo. Agradezco ese empeño y ánimo a todos a disfrutar de estos días tan especiales, sin duda los más bellos y emotivos de nuestro calendario.

**Emiliano García-Page Sánchez**  
Alcalde de Toledo



CORPUS CHRISTI

TOLEDO  
2014







**C**on el deseo de que todos disfrutemos de estos días, desde el Ayuntamiento de Toledo presentamos este programa de actividades del Corpus Christi. Hemos realizado un importante esfuerzo por conseguir que esta propuesta festiva y cultural sea acorde con el extraordinario calendario de eventos que estamos viviendo con motivo de la celebración del IV Centenario del Greco.

La fiesta del Corpus Christi, tal y como la conocemos en nuestros días, es el resultado de la suma de muchas tradiciones y del constante empeño de innovación que durante siglos han ido aportando los toledanos y las toledanas a la misma. Con la finalidad de dar un mayor realce al festejo, cada año se

incorporan novedades. Nuestro Gobierno Municipal apuesta por una sustancial mejora en diferentes elementos que conforman la fiesta, como la renovación de los adornos de nuestras calles y plazas o la recuperación de gigantes y tarasca.

Ese esfuerzo se materializa en la cercana y estrecha colaboración entre el Ayuntamiento y la Junta Pro-Corpus, entidad ciudadana que en este año 2014 inicia una nueva etapa, tras adecuar su personalidad jurídica a las normativas vigentes. Aprovecho esta tribuna para resaltar la voluntad con que sus responsables afrontan el reto de impulsar la participación ciudadana en la promoción, difusión y búsqueda de nuevos horizontes para enriquecer el Corpus toledano. En ese camino todos los

toledanos y toledanas deberíamos mostrarnos dispuestos a la colaboración. Nuestro Corpus se merece ese empeño. Uno de sus retos es conseguir mayor implicación de los jóvenes en sus actividades como apuesta de futuro.

Invito a todos los toledanos y toledanas, y a nuestros visitantes a participar en este programa de actos. Lo hemos preparado sabiendo que en este año 2014 muchos ojos estarán pendientes de nuestras fiestas. Entre todos, con nuestra participación y nuestro apoyo, podemos conseguir que este Corpus Christi, como está ocurriendo con las actividades del IV Centenario, sea inolvidable.

**Jesús Nicolás Ruiz**

*Concejal de Educación, Cultura, Festejos y Patrimonio Histórico*



CORPUS CHRISTI

TOLEDO  
2014





EL ARZOBISPO DE TOLEDO  
PRIMADO DE ESPAÑA

## CORPUS CHRISTI 2014

La fiesta del Cuerpo y la Sangre de Cristo nos trae a los cristianos a la memoria un amor muy especial de Aquel que es nuestro Salvador Jesucristo. "Corpus Christi" basta para evocar en los toledanos un día muy especial, con una ciudad toda volcada, de una belleza inigualable. La fiesta evoca también muchas otras cosas que nos identifican como ciudad.

Nadie duda que "Corpus Christi" tiene que ver con la Iglesia Católica, que desde el siglo XII, consideró que la institución de la Eucaristía el Jueves Santo no bastaba para vivir misterio tan grande como es la presencia de Cristo en el Santísimo Sacramento, de modo que surgen las procesiones con la custodia. En Toledo alcanza esa procesión del Corpus una cima tan alta, que la ciudad vibra con el Señor Sacramentado en la Custodia de Enrique de Arfe.

La semana del Corpus, que culmina con el Domingo de la festividad y la procesión por las naves de la Catedral Primada, es única. Como Arzobispo Primado no ignoro ninguna dimensión de esta semana, sobre todo con la apoteosis de la procesión del jueves:



visitantes, invitados, festejos y tantas realidades que unen a los toledanos y nuestros visitantes, pero me esfuerzo también por mostrar que el Corpus de Toledo no ha de considerarse unilateralmente desde el ángulo turístico y de la sociología cultural. Con el tiempo perdería su fuerza y sería absorbido todo por otra realidad o como fiesta de un grupo exotérico o residual: los Católicos. Perdería indudablemente la ciudad de Toledo. A todos os deseo una fiesta del Corpus genuinamente toledana.

*Braulio Rodríguez Plaza  
Toledo*

✠**Braulio Rodríguez Plaza**  
Arzobispo de Toledo,  
Primado de España



CORPUS CHRISTI

TOLEDO  
2014



# PREGONERO OFICIAL DEL CORPUS CHRISTI 2014

13

A medida que el caminante, viajero por cualquier medio, se acerca a Toledo, advina más que percibe un aroma encerrado en vasija de cristal. Ahora tiene un olor especial que exhala no se sabe si por naturaleza o por ensalmo, por prodigio o por milagro, olor de maravilla porque el corazón adelanta cuanto la distancia permite vislumbrar. Así distancia es cercanía y la legua amengua sin contar la caravana de la coincidencia. Toledo a la vista del alma. Toledo en la penumbra de la adivinanza. Se baja a Toledo en la medida en que la espera se vuelca en esperanza. Bienvenida especial y sentida. Como siempre. Toledo es siempre por su alma. Toledo es siempre solemnidad. Don no merecido pero otorgado. Su Corpus. El Corpus universal que en la mansión de la roca, se convierte en Custodia. Maravillosa. Divino es el Señor de la Custodia.

Ante el Señor desfilarán gremios de hortelanos y artesanos. Por Toledo pasearán generaciones de vivos y generaciones de seres que ya no están con nosotros; por Toledo discurrirán paisanos y forasteros. Toledo imperturbable levanta a hombros su fe y pasea su orgullo del Corpus con sentimiento y profundidad, es decir, en ultimidad. Toledo presenta a través de los siglos sucesos y acontecimientos, el esplendor y en ocasiones disminución del lucimiento, pero lo cierto y verdad es que siempre Toledo ha sido alfombra y dosel, peana y trono del Corpus. En repaso rápido una evidencia se impone. Toledo siempre a los pies del Señor en su Corpus.

El Cabildo Primado, custodio fiel del patrimonio y reverencia expresa ante el Santísimo, cuenta las fechas en descuento para sus



trabajos y crece su atención en los detalles que requiere la celebración –Misa, Procesión, Triduo, acompañamientos festivos para ensalzar los diversos pasos, como, por ejemplo, las guiraldas como florecimiento de los toldos, como serpentín del bullicio y el remolino de las gentes-, sin olvidar en la *consueta*, el culto que requiere la adoración al Divino Misterio.

En Toledo nunca se borra el Corpus. Es permanencia de la fe y, si ahora se proclama, está lejos de la vanagloria y alejado de la vanidad. Sencillamente es por mostrar las raíces que día a día se riegan en la plegaria y urgen el esmero del Cabildo con sus fieles para compañía en oración continua: Quédate con nosotros...

Con estos sentimientos se reciben a todos los visitantes y a los que moran dentro, en acogida sincera, con parabién estrenado,

brindando asilo y cobijo de manos abiertas y de calles engalanadas para que todos completemos el Cuerpo de Cristo, Él, Cabeza, nosotros sus miembros.

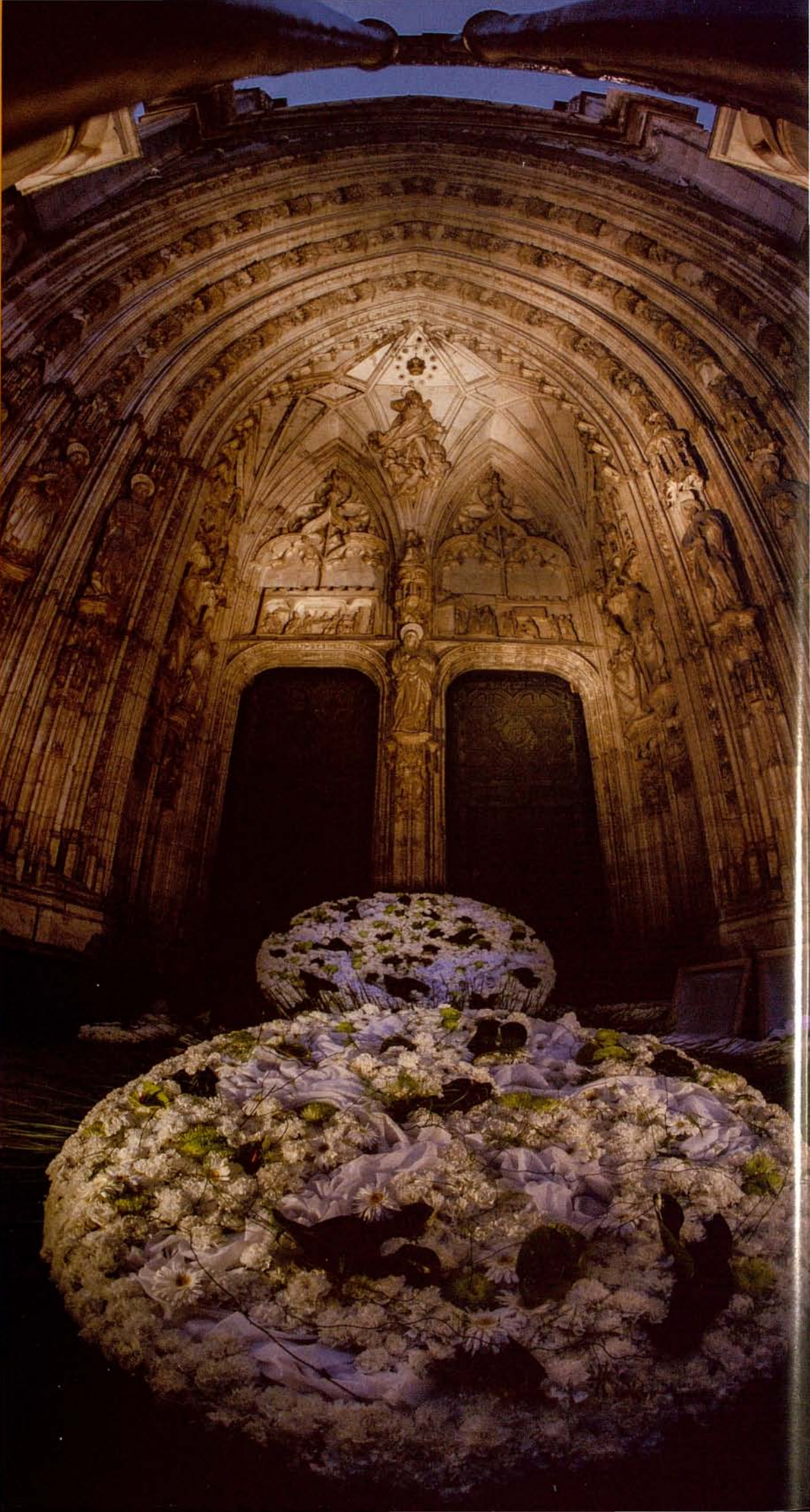
Bienvenidos a Toledo. No va a faltar rodilla en tierra y corazón como calzada. No callará la garganta. Es cierto que ha costado entrenamiento, pero Toledo pronto recobra su armonía cuando se trata de la adoración al Santísimo Sacramento. El matiz toledano que es savia y venero, roca y agua como en el desierto, que configura el vasallaje a Cristo en la Custodia del pueblo de Toledo. Bienvenidos al Corpus. Bienvenidos a la adoración. Bienvenidos a la contemplación del Sagrado Misterio. Gracias por vuestra presencia. Con vosotros el Corpus tiene espléndido revestimiento.

**Juan Sánchez Rodríguez**  
Deán de la Santa Iglesia Catedral  
Primada



CORPUS CHRISTI

TOLEDO  
2014



La fiesta toledana por excelencia es el Corpus Christi. Los documentos y relatos históricos nos recuerdan que a través de los siglos, la ciudad de Toledo se ha identificado íntimamente con la devoción eucarística como en pocos lugares de la cristiandad. A la esencia religiosa del Corpus se le une la manifestación festiva, histórica, cultural y artística que tiene un reflejo excepcional en el adorno y embellecimiento de las calles por las que el Santísimo Cuerpo de Cristo procesiona en la custodia de Enrique de Arfe. Este recorrido se engalana de forma espléndida con la colaboración de muchas personas e instituciones, que aportan los elementos que conforman el adorno: los toldos, los motivos florales y vegetales, aquellos que cuelgan de los balcones, ventanas y fachadas y tantos otros.

En este año 2014 hemos renovado la Junta pro-Corpus de Toledo, institución que se encarga históricamente de colaborar y apoyar este adorno de las calles. Somos conscientes de la responsabilidad al asumir el legado de una organización que acumula más de 30 años trabajando por difundir y engrandecer la fiesta de Corpus y en particular el adorno de las calles. Hoy contemplamos con admiración la transformación y mejora de innumerables rincones del recorrido procesional que es el fruto del trabajo de muchos años atrás, de muchas personas e instituciones empeñadas en hacer de cada uno de estos rincones un lugar mágico e inigualable.

El empeño de la Junta pro-Corpus es trabajar, en colaboración estrecha con el Ayuntamiento de Toledo y otras instituciones, en la dirección que nos permita



disfrutar de un Corpus cada vez más grandioso. Para ello hemos renovado una amplia Junta Directiva con personas que aman apasionadamente el Corpus. Gracias a ellos por su disponibilidad y trabajo. Con ánimos y ganas de ofrecer lo mejor de cada uno nos hemos puesto a trabajar para mantener y mejorar el adorno de las calles, pero también para recuperar tradiciones y elementos de nuestra fiesta que hoy están perdidos.

También esta Junta pro-Corpus se siente depositaria del cariño de todos los toledanos y toledanas por el Corpus. Por ello les pedimos insistentemente su implicación: el Corpus Christi de Toledo será más grande en la medida de que cada uno de nosotros, de todos los que le llevamos en el corazón, nos impliquemos de cualquier forma y en algún momento con alguna tradición. Todos están llamados: familias,

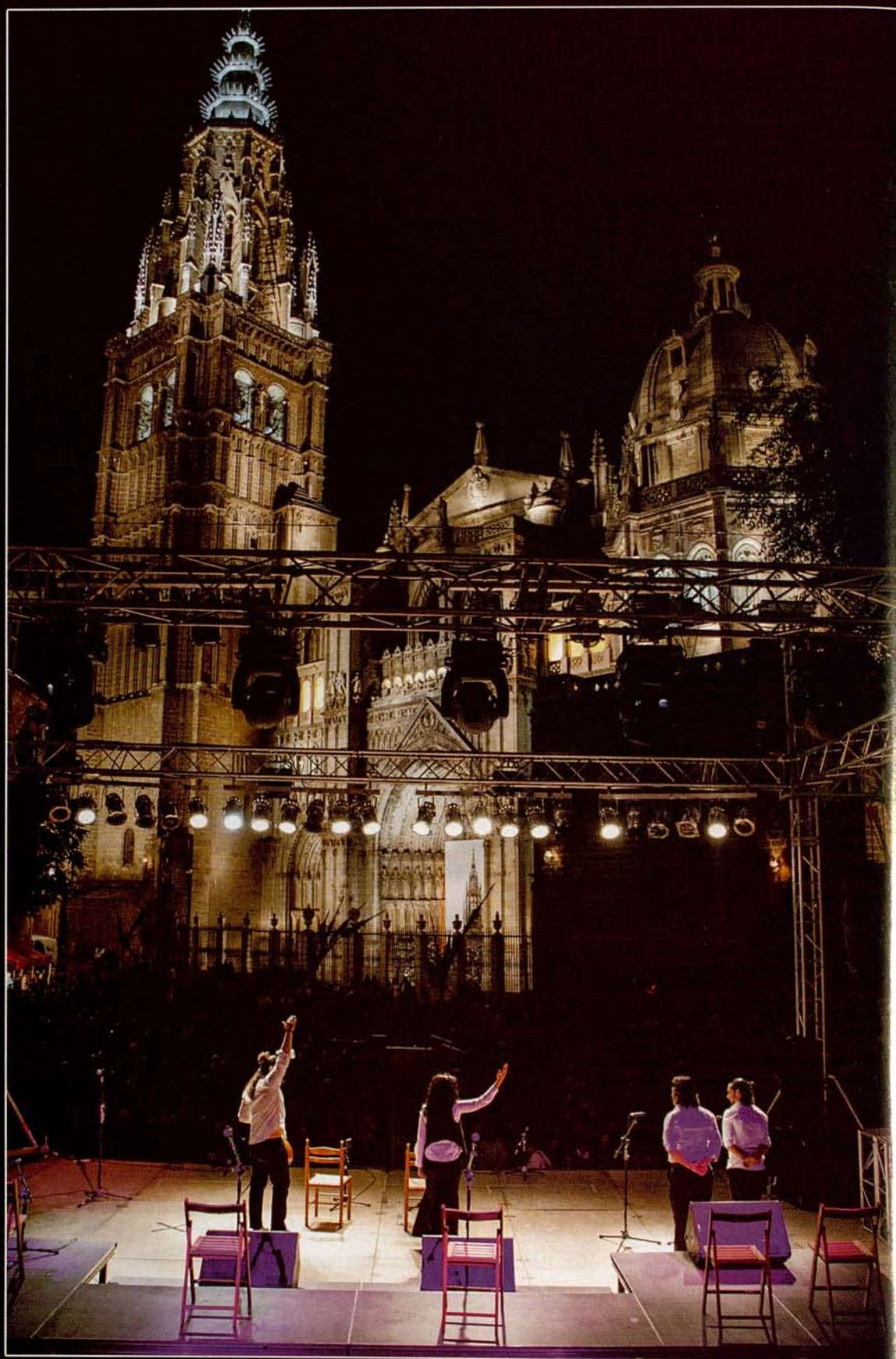
instituciones, empresas, asociaciones, cofradías y hermandades, colegios, y –sobre todo– niños. Muchos de nuestros recuerdos de Corpus se remontan a nuestra niñez y juventud. ¿Qué recordarán nuestros hijos del Corpus de 2014? Tenemos la obligación ¡urgente! de implicarles en la fiesta de Corpus, de que vivan las tradiciones más toledanas como lo hacemos nosotros mismos y lo hicieron los que nos precedieron.

No dejemos pasar este Corpus “como uno más”. Vivamos intensamente nuestra tradición, nuestra historia y nuestra fe.

Os pido que en estos días no tengamos reparos en saludar de la forma con la que yo os deseo vivamente y de corazón: ¡FELIZ CORPUS!

**Francisco Villacampa García**  
*Presidente de la Junta  
pro-Corpus de Toledo*





*Programación de Fiestas  
Corpus 2014*





# PROGRAMA FIESTAS CORPUS 2014

17

## JUEVES, 12 DE JUNIO

**20:00 h.: PREGÓN ANUNCIADOR DE LA SEMANA GRANDE DEL CORPUS CHRISTI 2014**, a cargo de **DON JUAN SÁNCHEZ**, Deán de la S.I. Catedral Primada de Toledo y entrega de la **Tarasca de Honor 2014**. Al finalizar el acto tendrá lugar la actuación de la **Coral del Colegio de Ntra. Sra. de los Infantes (Seises)** y la **Coral Silíceo**.  
**Lugar:** Teatro de Rojas  
**Entrada libre hasta completar aforo.**

## VIERNES, 13 DE JUNIO

**20:00 h.: JUAN PERRO EN CONCIERTO**, "CASA EN EL AIRE" (Dúo acústico).  
**Lugar:** Teatro de Rojas  
**Entrada:** 15, 12 y 9 €  
**Organiza:** Patronato del Teatro de Rojas  
**+INFO:** [www.teatroderojas.com](http://www.teatroderojas.com)



**23:00 h.: Concierto de GRUPOS TOLEDANOS AÑOS 60-70.**  
**Lugar:** Plaza del Ayuntamiento  
**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo



## SÁBADO, 14 DE JUNIO

**Actividad Infantil: FESTIVAL "TÍTERES BAJO EL CIELO".**

- **12:30 h.:** "El cumpleaños de Cucudrulito", de la compañía Okarino Trapisonada.

- **18:30 h.:** "El Gato con botas", de la compañía Teatro La Gaviota.

- **20:00 h.:** "Pequeñeces", de la compañía Tropos Teatro.

**Lugar:** Paseo de Merchán  
**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo

**20:00 h.:** **CICLO GRECO 2014 - TEATRO CONCIERTO.**  
**ANDRÁS ADORJÁN**, Flauta Travesera.  
**ELDAR NEBOSIN**, Piano  
**Lugar:** Teatro de Rojas  
**Entrada:** 15, 12 y 9 €  
**Organiza:** Patronato del Teatro de Rojas  
**+INFO:** [www.teatroderojas.com](http://www.teatroderojas.com)

**22:00 h.:** **Concierto del grupo de música folk ALJIBE.**  
**Lugar:** Plaza del Ayuntamiento  
**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo

**22:30 h.:** **FESTIVAL "I LOVE 80's".**  
El festival con la música de tu vida!  
Deacom Blue, Blondie, U2, Queen, Radio Futura, Mecano, Tequila, Hombres G,.....  
**Lugar:** Plaza de Toros  
**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo  
**Entrada:** 3€  
Entradas a la venta en La Pepa/Terraza Bú/Cervecería Pinocchio y taquillas.  
**Apertura de puertas 21:00 horas.**

## DOMINGO, 15 DE JUNIO

**Actividad Infantil: FESTIVAL "TÍTERES BAJO EL CIELO".**

- **12:30 h.:** "Aladino y la lámpara maravillosa", de la compañía Hilando Títeres.



- **18:30 h.:** "El niño que soñaba", de la compañía La Mar de Marionetas.

- **20:00 h.:** "Buenos Vecinos" (al finalizar la representación pasacalles con gigantes y cabezudos, juegos y piruletas mágicas para los asistentes), de la compañía de Jesús García Erades.

**Lugar:** Paseo de Merchán  
**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo

**18:00 h.:** **TARZÁN**  
**Compañía:** Rodetacón  
**Dirección:** Ricard Reguant  
*\*Recomendado: Niños/as a partir de 4 años.*

**Lugar:** Teatro Auditorio "El Greco".  
**Entrada:** 10€  
**Organiza:** Patronato del Teatro de Rojas  
**+INFO:** [www.teatroderojas.com](http://www.teatroderojas.com)

**FESTIVAL DE FOLKLORE. Con la participación de los grupos:**  
LA NACENCIA (Extremadura), VIRGEN DE LOS ÁNGELES (Pedro Muñoz - Ciudad Real) y COROS Y DANZAS DE MORA (Toledo).

- **21:00 h. Desfile:** Plaza de Zocodover, Calle Comercio, Plaza de las Cuatro Calles, Calle Hombre de Palo, Calle Arco de Palacio, Plaza del Ayuntamiento.

- **22:00 h. Comienzo del Festival.**  
**Lugar:** Plaza del Ayuntamiento



**21:00 h.:** **MÚSICA EN LA VEGA. Concierto de la Banda de Música Municipal "Diego Ortiz".**  
**Lugar:** Templete del Paseo de Merchán  
**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo



**22:00 h.: Concierto MALÚ TOUR SÍ.****Lugar:** Plaza de Toros**Organiza:** UTE Pinocchio Concerts**Colabora:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo**Precio entradas:**

- Anticipada Pista Albero: 20€ + 2€ (gastos distribución)

- Anticipada Grada Sentado: 25€ + 2,50€ (gastos distribución)

- Pista Premium: 50€ + 3,50€ (gastos distribución) \*sólo en ticketea.com

- Taquilla Pista Albero: 25€ + 2€ (gastos distribución)

- Taquilla Grada Sentado: 30€ + 2€ (gastos distribución)

**Entradas a la venta en:**

La Pepa/Terraza Bú/Cervecería Pinocchio

Internet: [www.ticketea.com](http://www.ticketea.com)

Apertura de puertas 20:30 horas.

**LUNES, 16 DE JUNIO****De 10:00 a 18:00 h.: ¿QUIÉRES VER CÓMO SE PREPARAN LOS ADORNOS FLORALES DEL CORPUS?**

La Asociación de Floristas de la provincia de Toledo y la Junta pro-Corpus ofrecen una visita y un recorrido por el interior de la Plaza de Toros de Toledo para ver cómo se preparan y se elaboran los elementos florales que se colocan a lo largo del recorrido del Corpus, inspirados en la obra pictórica del Greco.

**Lugar:** Plaza de Toros**+INFO:** [juntaprocorpustoledo@gmail.com](mailto:juntaprocorpustoledo@gmail.com)**22:00 h.: Concierto de MALUENDA.****Lugar:** Plaza del Ayuntamiento**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo**MARTES, 17 DE JUNIO****11:00 h.: OFRENDA FLORAL de la CIUDAD,** presidida por el Sr. Arzobispo.**Lugar:** Puerta de los Reyes de la Catedral Primada.

Con la participación de los colegios, cofradías, hermandades y asociaciones de la ciudad.

**21:00 h.: GRAN CONCIERTO CORPUS-GRECO 2014.**

Gran concierto de obertura con motivo de la celebración del IV Centenario del fallecimiento de El Greco, con la participación de las siguientes Bandas de Música y Corales de la ciudad.

**Bandas de Música participantes:**

Banda de la Academia de Infantería

Banda Ciudad de Toledo

Unión Musical Benquerencia

Banda Joven "Diego Ortiz"

**Corales participantes:**

Coral Silíceo

Coral del Colegio de Ntra. Sra. de los Infantes (Seises)

Coro del Conservatorio "Jacinto Guerrero"

Coro de la Universidad de Mayores "José Saramago"

**Lugar:** Teatro Auditorio "El Greco".**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo**Entrada:** zona A/B: 10€ - zona C: 8€**+ info:** [www.teatroderojas.es](http://www.teatroderojas.es)**22:30 h.: Concierto de ROZALÉN****Lugar:** Plaza del Ayuntamiento**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo**MIÉRCOLES, 18 DE JUNIO**

**19:30 h.: CABALGATA ANUNCIADORA Y DESFILE DE GIGANTONES, acompañados de la célebre "Tarasca",** de la Banda de Música "Santa María de Benquerencia", la Charanga "Los Chatarras".

**Salida:** Plaza del Ayuntamiento**Itinerario:** El de la Carrera Procesional

**22:00 h.: INAUGURACIÓN DE LA CARRERA PROCESIONAL,** por la Corporación Municipal precedida del Pertiguero, y con la participación de la Banda "Ciudad de Toledo" y de los Danzantes del Cristo de la Viga de Villacañas.

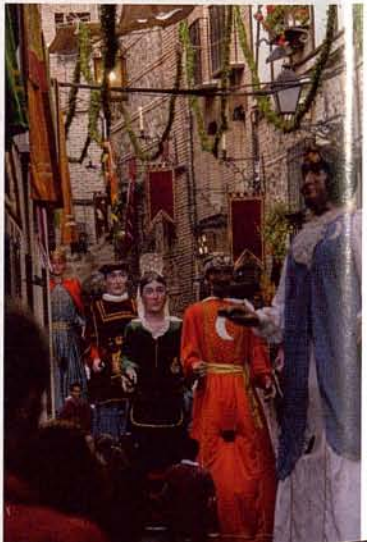
**Salida:** Plaza del Ayuntamiento**Itinerario:** El de la Carrera Procesional**23:00 h.: TOLEDO 40 POP CORPUS BRUGAL 2014**

Concierto de los 40 Principales con los siguientes artistas: 5 Dreams, David Pop, Nada Que Decir, Clover, El Viaje de Elliot, María Sagana, MR Kilombo, Robert Ramírez y Sweet California....y presentado por TONY AGUILAR.

Fin de fiesta con el DJ Hot Mix Óscar Martínez.

**Lugar:** Paseo de Merchán**Organiza:** Los 40 Principales**Patrocina:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo**00:00 h.: MASCLETÁ****Lugar:** Jardines del Alcázar.**JUEVES, 19 DE JUNIO****08:00 h.: Disparo de Bombas Reales.**

**09:00 h.: Desfile de Gigantones y la célebre "Tarasca",** acompañados por la Banda Joven "Diego Ortiz".

**Salida:** Plaza del Ayuntamiento**Itinerario:** El de la Carrera Procesional

**10:00 h.: SANTA MISA EN LA SOLEMNIDAD DEL CORPUS CHRISTI EN RITO HISPANO-MOZÁRABE**, presidida por el Excmo. y Rvdmo. Monseñor D. BRAULIO RODRÍGUEZ PLAZA, Arzobispo de Toledo, Primado de España, Superior Responsable del Rito Hispano-Mozárabe.



**11:00 h.: SOLEMNE PROCESIÓN del Santísimo Corpus Christi en la Custodia de Arfe.**

**Salida:** S.I. Catedral Primada, Puerta Llana.

**22:00 h.: Concierto de TAMARA**

**Lugar:** Plaza del Ayuntamiento

**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo



**VIERNES, 20 DE JUNIO**

**22:00 h.: XXIX FESTIVAL DE**

**FLAMENCO "CIUDAD DE TOLEDO"**, con la actuación estelar de Rocio Márquez y Loreto de Diego, acompañadas de las guitarras, Manolito Herrera y Niño Seve, y al baile, Ricardo Gutiérrez y su grupo.

**Lugar:** Plaza del Ayuntamiento

**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo

**Colabora:** Peña Flamenca "El Quejío"



**23:00 h.: CONCIERTO DIAL CORPUS TOLEDO 2014**, con la actuación de Pablo López y Merche.

**Lugar:** Paseo de Merchán

**Organiza:** Los 40 Principales

**Patrocina:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo



**00:00 h.: Gran Verbena a cargo de la Orquesta MALASSIA**

**Lugar:** Plaza de Zocodover

**SÁBADO, 21 DE JUNIO**

**De 11:30 a 14:00 h.: Actividades Infantiles "TITIRITOLDO"**, a cargo de la compañía ETR.

**Itinerario:** Calle Comercio – Plaza del Ayuntamiento

**De 11:00 a 20:00 h.:**

**VIII ENCUENTRO NACIONAL DE ENCAJERAS.**

**Lugar:** Plaza de Zocodover

**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo

**22:00 h.: MÚSICA DEL CORPUS DE TOLEDO.**

Dirigida por D. Jaime de León e interpretada por la Nereydas Orquesta Barroca y por el Coro del Conservatorio Profesional de Música "Jacinto Guerrero" de Toledo.

**Lugar:** Plaza del Ayuntamiento

**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo



**23:00 h.: CONCIERTO MÁXIMA CORPUS 2014**

La mejor música dance del momento de la mano de Dani Moreno (El Gallo Máximo), Arturo Grao, Miguel Ángel Roca, JL García, José Manuel Duro, Miguel Vizcaíno y Ramsés López.

**También podrás seguirlo a través de Máxima FM, Maxima.fm, Canal Plus y nuestra APP con Almudena Navarro y Dani Álvarez en directo.**

**Lugar:** Paseo de Merchán

**Organiza:** MÁXIMA FM

**Patrocina:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo

**00:00 h.: Espectacular Discoteca Móvil BOREAL**

**Lugar:** Plaza de Zocodover





Año 1984

## DOMINGO, 22 DE JUNIO

**De 12:00 a 14:00 h.:** Talleres infantiles: **CORPUS CREATIVO.**

### Taller Circense...

Experimentarás las diferentes artes del circo con malabares, zancos y manualidades.

### Reciclaje Creativo...

Taller de elaboración de Instrumentos de Percusión.

### Para los chiquitines de la casa....

Taller de caracterización y globoflexia corporal, batukada infantil.

### Para los más mayores.....

Elaboración de tatuajes de Henna.

.....y además, **música de percusión con ritmos y divertidas coreografías para todos los asistentes.**

**Lugar:** Plaza Zocodover

**21:00 h.:** Concierto "EL GRAMÓFONO DE LA ABUELA".

*20 solistas líricos interpretando las canciones más populares e internacionales del cancionero en habla hispana.*

**Lugar:** Plaza del Ayuntamiento

**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo

**21:00 h.:** **MÚSICA EN LA VEGA.** Concierto de la Unión Musical Benquerencia.

**Lugar:** Templete del Paseo de Merchán

**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo



Año 1988

**00:00 h.:** Gran Espectáculo de Fuegos Artificiales a cargo de la Pirotecnia "La Sagreña".

**Lugar:** Recinto Ferial "La Peraleda"



## MARTES, 24 DE JUNIO

**20:00 h.:** Concierto solidario a beneficio de Manos Unidas "DE ORIENTE A OCCIDENTE", Compañía Coreana.

**Interviene el Grupo Músico Vocal "La Voz del Barrio".**

**Lugar:** Salón de Actos de la Caja Rural de Castilla – La Mancha

**Organiza:** Manos Unidas

**Colabora:** Caja Rural de Castilla – La Mancha

**Entrada:** 5€

**Venta de entradas:** Manos Unidas, calle Trinidad, 12 - Toledo

## JUEVES, 26 DE JUNIO

**19:00 h.:** Concierto solidario a beneficio de Manos Unidas "NOTRE DAME DE PARÍS", Compañía Nueva Era Teatro.

**Lugar:** Teatro de Rojas

**Organiza:** Manos Unidas

**Colabora:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo

**Entrada:** 5€

**Venta de entradas:** Manos Unidas, calle Trinidad, 12 - Toledo



## SÁBADO, 28 DE JUNIO

**21:00 h.:** Pasacalle – Batucada del Grupo Kekumba.

Con motivo de la II Semana Cultural Casa de Melilla en Toledo.

**Lugar:** Plaza de Zocodover – Plaza del Ayuntamiento

**Organiza:** Casa de Melilla en Toledo

**Colabora:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo

**21:30 h.:** Concierto de la Agrupación Musical "Manuel de Falla" de Illescas.

Con motivo de la II Semana Cultural Casa de Melilla en Toledo.

**Lugar:** Plaza del Ayuntamiento

**Organiza:** Casa de Melilla en Toledo

**Colabora:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo

## MÚSICA EN LA VEGA

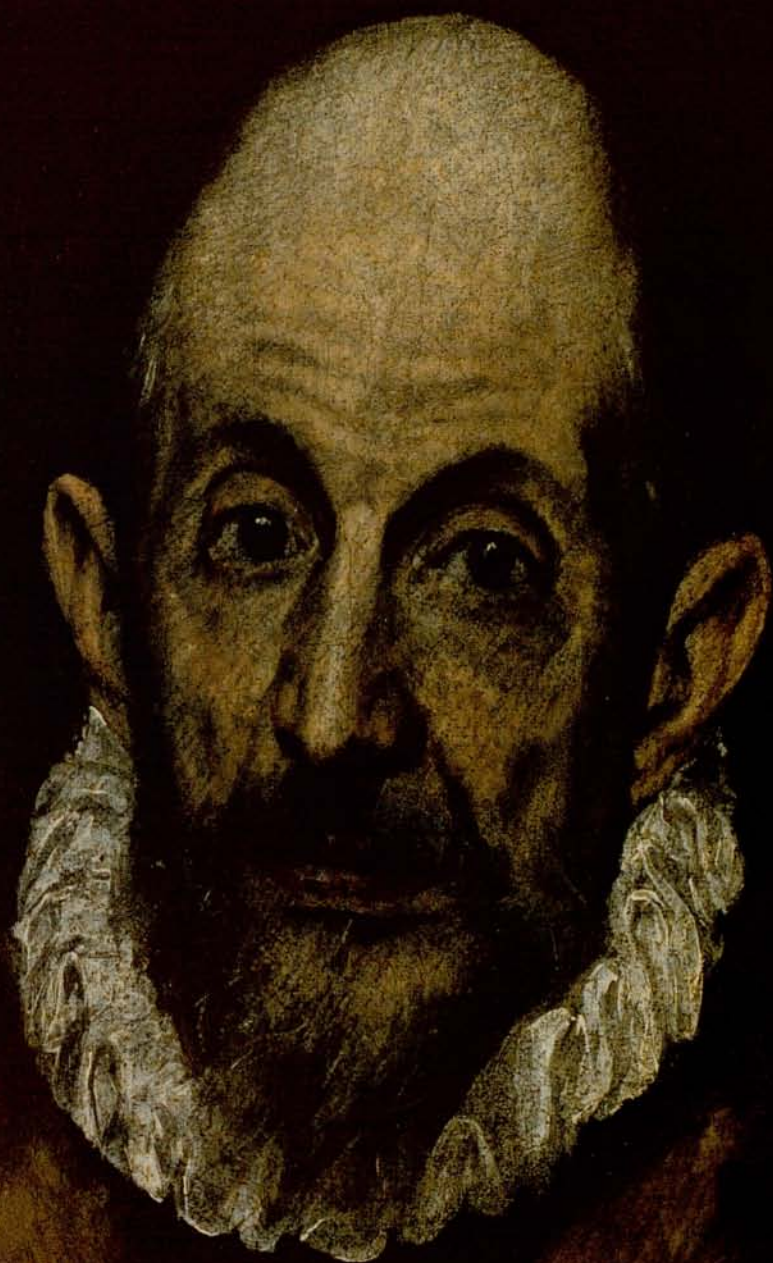
Todos los domingos del mes de JUNIO a partir de las 21:00 horas en el Templete de la Vega.

- Día 1: Banda Ciudad de Toledo.
- Día 8: Grupo Músico Vocal "La Voz del Barrio".
- Día 15: Banda Joven "Diego Ortiz".
- Día 22: Unión Musical Benquerencia.
- Día 29: Banda Ciudad de Toledo.

**Lugar:** Paseo de Merchán.

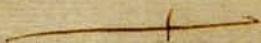
**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo





## CORPUS CHRISTI

TOLEDO  
2014



Dominico Theot Socoxo Li greco. digo. que V. S. me encargo. la  
 fabrica. de los dos arcos. que se hizieron. para. el Recibim<sup>to</sup>  
 y entrada. de la gloriosa santa. leocadia. los quales yome<sup>to</sup>  
 y profferi a saber. en cierta. forma. con forme a una trata que  
 V. S. dio y recibio. y con el nuevo deseo que deservia. a  
 tenerlo y tengo. por poniendo mi proprio interes. y ante  
 poniendovael. el servir a V. S. Si se los dichos arcos. con  
 mucha mas costa. y trabajo de aquello. aquaabia queda  
 do y se concertó. augmentando. muchas cosas. ansí en la fa  
 brica. como en el adorno y materiales della. procurando  
 siempre. que la obra. a similasse. algo a la grandeza de  
 V. S. confiado en que serian. remunerados mi trabajo  
 y costa. y gasto. satisfecio. como quiera que yo no  
 tenga. Otra cosa de que me sustentan.

Por tanto a V. S. pido y supp<sup>o</sup>. mande. Remunerar me. y sa  
 tisfacirme. el nuevo trabajo. y gasto. que en la dicha fabrica  
 aumente. y puse de mas de mi obligacion. con forme a quien  
 V. S. es galgo que mis servicios merezcan plus esmo  
 el dicho trabajo. y demeritas. que en ello V. S. me han  
 mucha. md. y justa. la qual pido y en lo nesto.

Tomé. Teonopolis

# DOCUMENTO AUTÓGRAFO DE EL GRECO EN EL ARCHIVO MUNICIPAL DE TOLEDO

## DESCRIPCIÓN:

[1587, mayo, 8]. [Toledo]

Petición autógrafa de Dominico Theotocópuli por la que solicita al corregidor de Toledo que se le abonen los gastos que ha tenido por la realización de dos arcos en las fiestas del traslado de los restos de Santa Leocadia.

Papel, 31.5 x 21 cm., bastardilla, buena conservación

Signatura: AMT, caja 1537

## TRANSCRIPCIÓN:

Cruz //

Dominico Theotocópuli greco digo que Vuesa Señoría me encargó la // fábrica de los dos arcos que se hizie-  
on para el rrecibimiento // y entrada de la gloriosa Sancta Leocadia, los cuales yo me obligé // y profferí a  
azer en zierta forma conforme a una traça que // Vuesa Señoría bió y rrubricó. Y con el mucho deseo que  
le servir a Vuesa Señoría // e tenido y tengo pospuniendo mi propio interés y ante-//puniendo a él el servir a  
Vuesa Señoría, hize los dichos arcos con // mucha más costa y trabajo de aquello a que abía queda-//do y se  
concertó, augmentando muchas cossas así en la fá-//brica como en el adorno y materiales della, procurando  
/ siempre que la obra assimilasse algo a la grandeza de // Vuesa Señoría, confiado en que serían rremunerados  
mis trabajos, // y la costa y gasto satisfecho, como quiera que yo no // tenga otra cossa de que me sustentar. //

Por tanto a Vuesa Señoría pido y suplico mande rremunerarme y sa-//tisfacirme el mucho trabajo y gasto  
que en la dicha fábrica // aumenté y puse de más de mi obligación, conforme a quien // Vuesa Señoría es y a lo  
que mis serviçios merezen, pues es notorio // el dicho trabajo y demasías, que en ello Vuesa Señoría me hará  
// mucha merced y justicia, la qual pido y en lo nescesario etc. //

Dominico Theotocópuli (rúbrica) //



**SÁBADO, 31 DE MAYO**

Desde las 10:00 h.: III TORNEO DE TENIS DE MESA "FIESTAS DEL CORPUS CHRISTI 2014"

Lugar: Pabellón Polideportivo del Colegio Público "Alfonso VI"

Organiza: Club de Tenis de Mesa Toledo

Colabora: Ayuntamiento de Toledo

+INFO: 647260721 y en [www.ctmtoledo.blogspot.com.es](http://www.ctmtoledo.blogspot.com.es)

Entrada libre hasta completar aforo

**DOMINGO, 1 DE JUNIO**

10:00 h.: II CROSS Y PASEO SOLIDARIO DOWN TOLEDO.

Organiza: ASDOWNTO

Colabora: Ayuntamiento de Toledo

Inscripciones: [www.downtoledo.org](http://www.downtoledo.org)

**Del 3 al 8 DE JUNIO**

II MASTER FINAL SOLISS PADDEL TOUR.

Lugar: Parking Público de Azarquiel

Organiza: UTE Pinocchio Concerts, S.L. y Seguros Soliss

Colabora: Ayuntamiento de Toledo

Inscripciones: [www.solisspaddeltour.com](http://www.solisspaddeltour.com)

**VIERNES, 6 DE JUNIO**

17:00 h.: 12º CAMPEONATO ESCOLAR DE BALONCESTO "3x3".

Lugar: Pabellón Polideportivo Municipal "Santa María de Benquerencia"

Organiza: Club Baloncesto Polígono

Colabora: Ayuntamiento de Toledo

+INFO: [www.cbpoligono.com/3x3](http://www.cbpoligono.com/3x3)

[escuelas@cbpoligono.com](mailto:escuelas@cbpoligono.com)

Entrada libre hasta completar aforo

**SÁBADO, 7 DE JUNIO**

II TROFEO "CORPUS CHRISTI" DE SALVAMENTO.

Campeonato de Castilla – La Mancha Infantil y Cadete de Salvamento.

De 09:00 a 11:00 h.: pista

De 11:00 a 20:00 h.: piscina

Lugar: Pista de Atletismo "Santa María de Benquerencia" y Piscina Cubierta Municipal del Salto del Caballo.

Organizan: Club de Natación y Salvamento Oriol Imperial y Federación de Salvamento y Socorrismo de Castilla – La Mancha

Colabora: Ayuntamiento de Toledo

+INFO: [www.cnsoriol.es](http://www.cnsoriol.es) y [www.faclm.es](http://www.faclm.es)

**V TROFEO DE FÚTBOL CORPUS-BENQUERENCIA**

De 09:30 a 14:00 h.: Categorías Benjamín, Infantil y Cadete

De 17:00 a 21:30 h.: Cuadrangular Juvenil

Lugar: Campo de Fútbol Municipal "Santa María de Benquerencia"

Organiza: Club de Fútbol Benquerencia

Colabora: Ayuntamiento de Toledo

+INFO: [www.cfbenquerenciatoledo.blogspot.com.es](http://www.cfbenquerenciatoledo.blogspot.com.es)

Entrada libre hasta completar aforo

De 11:00 a 14:00 h.: XI FESTIVAL DE JUDO "CIUDAD DE TOLEDO"

Lugar: Pabellón Municipal "Javier Lozano Cid"

Organizan: Club Judo Polígono- Escuela de Frutos Toledo

Colabora: Ayuntamiento de Toledo

+INFO: [www.judopoligono.com](http://www.judopoligono.com)



18:00 h.: XXVI MILLA ATLÉTICA DE TOLEDO

Lugar: Paseo de Merchán

Organiza: Asociación de Atletismo "Puerta de Bisagra"

Colabora: Ayuntamiento de Toledo

+INFO: [www.aapbt.com](http://www.aapbt.com)

Desde las 18:00 h.: TROFEO CORPUS DE ATLETISMO Y VI MEMORIAL "JOSÉ MANUEL CÁNOVAS VILLASANTE"

Campeonato Autonómico Absoluto y de Veteranos

Lugar: Estadio Escuela Municipal de Gimnasia

Organiza: Federación de Atletismo de Castilla – La Mancha

Colabora: Ayuntamiento de Toledo

+INFO: [www.faclm.com](http://www.faclm.com)

Entrada libre hasta completar aforo

**7 y 8 DE JUNIO**

I TORNEO CORPUS CHRISTI DE PADEL.

Sábado 7: 09:30 h. rondas clasificatorias

Domingo 8: a partir de las 09:30 h. SEMIFINALES.

A partir de las 12:00 h. FINALES

Lugar: Imperial Padel Toledo

Organizan: Imperial Padel Toledo

Colabora: Ayuntamiento de Toledo

+INFO: 925671268 y [www.imperial-padel.es](http://www.imperial-padel.es)

De 10:00 a 14:00 h.: TROFEO CORPUS DE ORIENTACIÓN

Sábado 7: Paraje San Bernardo Moción

Domingo 8: Plaza de Zocodover

Organizan: Club Deporte Integral e Orientación Toledo

Colabora: Ayuntamiento de Toledo

+INFO: [www.orientoledo.es](http://www.orientoledo.es)

**DOMINGO, 8 DE JUNIO**

De 09:00 a 14:00 h.: I TROFEO NACIONAL CORPUS DE KUNG-FU Y TAI CHI DE TOLEDO

Lugar: Pabellón Polideportivo Municipal "Javier Lozano Cid"

Organiza: Asociación Hispano-China de Wushu Tradicional

Colabora: Ayuntamiento de Toledo

+INFO: [www.facebook.com/kungfu-toledo](http://www.facebook.com/kungfu-toledo)





**De 10:00 a 14:00 h.: TROFEO  
CORPUS ESCUELAS DE RUGBY**

**Lugar:** Estadio Municipal Escuela de Gimnasia

**Organiza:** Club de Rugby Toledo

**Colabora:** Ayuntamiento de Toledo

+ **INFO:** 620226998 y [www.clubrugbytoledo.com](http://www.clubrugbytoledo.com)

**Entrada libre hasta completar aforo**

**12, 13 y 14 DE JUNIO****XVIII TORNEO DE VOLEY PLAYA  
"CIUDAD DE TOLEDO". MEMORIAL  
CECILIA RODRÍGUEZ.**

**Jueves 12 y viernes 13:** de 18:00 a 21:00 h.

**Sábado 14:** de 10:00 a 20:30 h.

**Lugar:** Escuela de Gimnasia

**Organizan:** Federación de Voleibol de Castilla – La Mancha

**Colabora:** Ayuntamiento de Toledo

+ **INFO:** 925257690 y [fvbtoledo@gmail.com](mailto:fvbtoledo@gmail.com)

**SÁBADO, 14 DE JUNIO**

**De 09:00 a 12:30 h. y de 16:30 a 20:00 h.: CURSO KUMITÉ.**

Con la participación de miembros del Equipo Nacional de Karate y el seleccionador RFEK César Martínez.

**Lugar:** Pista Municipal de Atletismo de la Escuela de Gimnasia.

**Organiza:** Federación de Castilla – La Mancha de Karate y D.A. y Club Escuela Karate Kidokan.

**Colabora:** Ayuntamiento de Toledo

+ **INFO:** [www.escuelakidokan.com](http://www.escuelakidokan.com)

**14 y 15 DE JUNIO**

**De 09:00 a 20:30 h.: I TROFEO DE NATAción "CORPUS CHRISTI" Y CAMPEONATO PROVINCIAL DE NATACIÓN DE VERANO ABSOLUTO Y GRUPOS DE EDAD.**

**Sábado 14:** de 09:00 a 20:30 h.

**Domingo 15:** de 10:00 a 12:00 h.

**Lugar:** Piscina Municipal del Salto del Caballo

**Organiza:** Delegación de Toledo de la Federación de Natación de Castilla – La Mancha

**Colabora:** Ayuntamiento de Toledo

+ **INFO:** [www.fnclm.com](http://www.fnclm.com)

**V CAMPEONATO PROVINCIAL DE AJEDREZ "TROFEO CORPUS CHRISTI".**

Categoría equipos cadete.

**Sábado 14:** de 10:00 a 14:00 h. y de 16:00 a 21:00 h.

**Domingo 15:** de 10:00 a 14:00 h.

**Lugar:** Sala Polivalente de la Escuela de Gimnasia

**Organizan:** Delegación Provincial de Ajedrez

**Colabora:** Ayuntamiento de Toledo

+ **INFO:** 925226057

**DOMINGO, 15 DE JUNIO**

**De 09:00 a 14:00 h.: CAMPEONATO NACIONAL DE KÁRATE "CORPUS CHRISTI DE TOLEDO".**

**Lugar:** Pista Municipal de Atletismo de la Escuela de Gimnasia

**Organiza:** Federación de Castilla – La Mancha de Karate y D.A. y Club Escuela Karate Kidokan

**Colabora:** Ayuntamiento de Toledo

+ **INFO:** [www.escuelakidokan.com](http://www.escuelakidokan.com)

**De 09:00 a 18:00 h.: XXII TROFEO CORPUS DE TIRO AL PLATO.**

**Lugar:** Polígono de Tiro "La Bastida"

**Organiza:** Club de Tiro "La Bastida"

**Colabora:** Ayuntamiento de Toledo

+ **INFO:** 925229216

**10:00 h.: XV CARRERA POPULAR "CORPUS CHRISTI" DE TOLEDO Y MEMORIAL "JOSÉ LUÍS PANTOJA"**

**Lugar:** Plaza del Ayuntamiento (salida y meta)

**Circuito:** Carrera procesional

**Organiza:** Circuito Toledano de Carreras Populares "Greco 2014"

**Colabora:** Ayuntamiento de Toledo

+ **INFO:** [www.circuitopopulartoledo.com](http://www.circuitopopulartoledo.com)

**20, 21 y 22 DE JUNIO**

**VI TORNEO NACIONAL DE FÚTBOL SALA "CIUDAD DE TOLEDO CORPUS-GRECO"**

Categorías Benjamín, Alevín e Infantil.

**Viernes 20:** de 16:00 a 22:00 horas.

**Sábado 21:** de 09:00 a 22:00 horas.

**Domingo 22:** FINALES de 09:00 a 19:00 horas.

El Torneo se disputará en el Pabellón Polideportivo de la Escuela de Gimnasia y en el Pabellón Polideportivo "Santa María de Benquerencia", con equipos venidos de toda la geografía española.

**Organiza:** CDE "Ciudad de Toledo" FS

**Colabora:** Ayuntamiento de Toledo

+ **INFO:** [www.ciudaddetoledofutbolsala.es](http://www.ciudaddetoledofutbolsala.es)

**Entrada libre hasta completar aforo**

**SÁBADO, 21 DE JUNIO**

**De 16:00 a 22:00 h.: XXIII TROFEO CORPUS DE RUGBY**

**Lugar:** Estadio Municipal Escuela de Gimnasia

**Organiza:** Club de Rugby Toledo

**Colabora:** Ayuntamiento de Toledo

+ **INFO:** 620226998 y [www.clubrugbytoledo.com](http://www.clubrugbytoledo.com)

**Entrada libre hasta completar aforo**

**20:00 h.: CARRERA RE-CORRE**

**Lugar:** Campo de Fútbol Municipal "Salto del Caballo" (salida y meta)

**Organiza:** Corre y correr

**Colabora:** Ayuntamiento de Toledo y CD Toledo.

+ **INFO:** [www.correrycorrer.com](http://www.correrycorrer.com)

**26, 27, 28 y 29 DE JUNIO**

**III TORNEO INTERNACIONAL DE BALONMANO "CIUDAD IMPERIAL".**

**Viernes 27:** 17:00 horas.

**Sábado 28:** de 09:00 a 14:00 y de 17:00 a 22:00 horas.

**Domingo 29:** de 09:00 a 15:00 horas.

El Torneo se disputará en los Pabellones Municipales "Javier Lozano Cid", Escuela de Gimnasia, "Santa María de Benquerencia" y "Santa Bárbara". En los Pabellones Polideportivos de los IES "Princesa Galiana" y "María Pacheco". Y en el Pabellón Polideportivo del Colegio Público "Alberto Sánchez".

**Organiza:** Club Deportivo Balonmano "Ciudad Imperial"

**Colabora:** Ayuntamiento de Toledo

+ **INFO:** [www.bmciudadimperial.com](http://www.bmciudadimperial.com)

**Entrada libre hasta completar aforo**

**SÁBADO, 28 DE JUNIO**

**21:00 h.: TOLEDO ZUMBA FITNESS MIL SENSACIONES**

**Lugar:** Estadio Municipal Escuela de Gimnasia

**Organiza:** Padel Center Plus

**Colabora:** Ayuntamiento de Toledo

+ **INFO:** Francisco Cazorla Carvajal: 633734525/925337588

**Entrada anticipada 8€**





"EL ÉXPOLIO" – El Greco. Sacristía de la Catedral de Toledo



# PROGRAMA DE ACTOS RELIGIOSOS

## SANTA IGLESIA CATEDRAL PRIMADA DE TOLEDO

### DEL 17 AL 22 DE JUNIO

#### MARTES, 17 DE JUNIO

**11:00 h.: OFRENDA FLORAL de los Colegios de la Ciudad.**

Presidida por el **Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo de Toledo, Primado de España.**

**Lugar:** Puerta de los Reyes de la Catedral

#### JUEVES, 19 DE JUNIO

**10:00 h.: SANTA MISA EN LA SOLEMNIDAD DEL CORPUS CHRISTI EN RITO HISPANO-MOZÁRABE,**

presidida por el **Excmo. y Rvdmo. Mons. D. Braulio Rodríguez Plaza, Arzobispo de Toledo, Primado de España, Superior Responsable del Rito Hispano-Mozárabe**

**Lugar:** Catedral Primada

**11:00 h.: SOLEMNE PROCESIÓN con el Santísimo Sacramento**

**en la Custodia de Arfe y alocución y bendición en Zocodover**  
**alida:** S.I. Catedral Primada, Puerta Llana.

#### VIERNES, 20 DE JUNIO

**09:00 h.: MISA Y EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO**

**Adoración:** de 10:15 a 13:00 horas de 16:00 a 19:00 horas

**19:00 h.: VÍSPERAS Y BENDICIÓN CON EL SANTÍSIMO,**

presidida por el **M.I. Sr. D. Daniel Fernández Fernández.**

#### SÁBADO, 21 DE JUNIO

**09:00 h.: MISA Y EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO**

**Adoración:** de 10:15 a 13:00 horas de 16:00 a 19:00 horas

**19:00 h.: MISA DE VÍSPERAS,** presidida por el **Ilmo. Sr. Deán Mons. D. Juan Sánchez Rodríguez**

**20:00 h.: CONCIERTO "MÚSICA DEL CORPUS CHRISTI".**

- **Marc-Antoin Charpentier (1648 - 1702). TE DEUM**

- **Jaime de León Gómez (1955 - ). VÍSPERAS DEL CORPUS CHRISTI**

Interpretado por:

- **Coro del Conservatorio Profesional de Música de Toledo "Jacinto Guerrero".** Director: **Juan José Montero**
- **Nereydas Orquesta Barroca.** Director: **Javier Ulises Illán**

**Director: JAIME DE LEÓN GÓMEZ**

**Lugar:** Catedral Primada

#### DOMINGO, 22 DE JUNIO

**SOLEMNIDAD DEL SANTÍSIMO CORPUS CHRISTI**

**12:00 h.: SANTA MISA DEL CORPUS CHRISTI,** presidida por el **Excmo. y Rvdmo. Mons. D. Braulio Rodríguez Plaza, Arzobispo de Toledo, Primado de España.**

**Lugar:** Catedral Primada

**19:00 h.: SEGUNDAS VÍSPERAS Y PROCESIÓN CON EL SANTÍSIMO SACRAMENTO por las naves de la Catedral.**

"...Nosotros somos la multitud del Evangelio, también nosotros buscamos seguir a Jesús para escucharle, para entrar en comunión con Él en la Eucaristía, para acompañarle y para que nos acompañe. Preguntémosnos: ¿cómo sigo yo a Jesús? Jesús habla en silencio en el Misterio de la Eucaristía y cada vez nos recuerda que seguirle quiere decir salir de nosotros mismos y hacer de nuestra vida no una posesión nuestra, sino un don a Él y a los demás".

*Homilía del Papa Francisco el día del Corpus Christi de 2013*



LA PROCESIÓN DEL CORPUS EN TOLEDO



### PIQUETE DE LA GUARDIA CIVIL

Cuerpo fundado el 23 de marzo de 1844 por el Segundo Duque de Ahumada. Van a caballo y con traje de gala, inicia el desfile procesional haciendo que la multitud se coloque en las aceras.

### TIMBALEROS DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

Con vestimentas del siglo XVIII y a caballo, son la perpetuación de los sofiles municipales que en siglos pasados salían de las casas del Ayuntamiento recorriendo las principales calles de la ciudad para pregonar los acontecimientos relevantes.

### BANDA DE GALA DE LA GUARDIA CIVIL

Visten guerrera roja y negra terminada en capote y pantalón blanco con leguis negros y botonadura dorada; el uniforme termina con el tricornio.

### PERTIGUERO

Con la peluca y la capa blanca, abre el desfile litúrgico golpeando su vara de plata anunciando la llegada del Santísimo Sacramento.

### CRUZ PROCESIONAL DE LA S.I CATEDRAL PRIMADA

Este signo cristiano fue un regalo que el rey Alfonso V de Portugal hizo al Arzobispo de Toledo, Carrillo de Acuña. Es de plata dorada, mide 160x80 cts., va montada sobre la manga procesional bordada en seda y oro, de la época del Cardenal Cisneros.

### GUIÓN Y COFRADÍA DEL GREMIO DE HORTELANOS

Con traje negro y capa estameña parda, avanzan precedidos por su verde guión rematado con una corona de frutos huertanos. Es el único gremio que perdura desde la Edad Media. En el año 1993 fue revitalizado acomodando sus constituciones al momento actual.



### NIÑOS Y NIÑAS DE PRIMERA COMUNIÓN

Un nutrido grupo de niños y niñas de todas las parroquias de Toledo, que este año han tomado por primera vez la Sagrada Comunión.

### GRUPOS DE JÓVENES

Es una representación de las Asociaciones juveniles religiosas que en Toledo desarrollan sus fines, con parroquias, con grupos, a nivel nacional e internacional.

### COFRADÍAS DE TOLEDO CON SUS ESTANDARTES

Grupo reducido de los estandartes de las distintas cofradías y hermandades que no aparecen en el orden procesional.

### ASOCIACIÓN BANDA JOVEN "DIEGO ORTIZ"

El objetivo principal de esta agrupación es la difusión de la música y la formación de los jóvenes intérpretes como puente para su futuro profesional.

### HERMANDAD DE NUESTRA SEÑORA DE LA SOLEDAD

A la cofradía de Nuestra Señora de la Soledad, pertenecen la Escuadra de Armados, compuesto por 27 armaduras, incluidas las del Alférez y el sargento, así como los arneses y gualdrapas de un caballo que hace tiempo figuraba en el desfile procesional. Estas armaduras fueron realizadas, según el modelo de la

armería del conde de Fuensalida y fueron construidas en Tolosa en el año 1686.

### HERMANDAD DEL CRISTO CAUTIVO

### ADORACIÓN PERPETUA EUCARÍSTICA

La Adoración Eucarística Perpetua, que tiene su sede en la capilla de la Inmaculada Concepción de Toledo, cuenta con cerca de medio millar de voluntarios que, en turnos de día y de noche, dedican un tiempo semanal a la oración ante el Santísimo.

### HERMANDAD JESUS NAZARENO Y MADRE DE LA SOLEDAD

Tiene su sede canónica en la iglesia de Santiago el Mayor (Arrabal). Lleva la Hermandad dos estandartes nuevos. Las imágenes van portadas sobre andas por los cofrades de ambos sexos.

### HERMANDAD VIRGEN DE LA PAZ DE SAN ANDRÉS

La fiesta de la Virgen de la Paz se celebra el domingo de Pentecostés. La imagen de la Virgen, tal como era, fue traída desde la Catedral, donde se la veneraba, a la parroquia de San Andrés, en el año 1496.

### HERMANDAD DE NUESTRA SEÑORA DE LAS ANGUSTIAS

Es una de las cofradías más antiguas



de las que desfilan en la Semana Santa de Toledo, pues en los últimos años de la primera mitad del siglo XVI, participaba en la procesión del Jueves Santo, que organizaba la cofradía de la Santa Vera Cruz.

### COFRADÍA NUESTRA SEÑORA DEL AMPARO

Es multitudinaria la participación popular con la Cofradía de Nuestra Señora de Amparo, ya que en su imagen prende la Medalla de Oro de la ciudad, concedida a la Fábrica de Armas y cedida por éstos a la Virgen.

### HERMANDAD DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

Con esta inscripción latina grabada en la lustrina de la imperial corona, Santa María de Guadalupe, Patrona de Extremadura, fue coronada canónicamente el 12 de octubre de 1928 por su majestad Alfonso XIII y el Cardenal Segura, arzobispo de Toledo, primado de España, legado especial de S.S. Pío XI, como Reina de las Españas.

### HERMANDAD DE SANTA MARÍA DE BENQUERENCIA

La sede canónica la tienen en la parroquia de Santa María de Benquerencia, a la entrada de Toledo. A lo largo de los primeros días del mes de octubre se celebrarán diversos actos religiosos y festivos en honor a Santa María de Benquerencia, cuya parroquia se fundó en el año 1985.

### HERMANDAD DE LA SACRAMENTAL DE SANTO TOMÉ

Esta Hermandad tiene su sede canónica en la iglesia más visitada de toda la ciudad. Su magnífico estandarte es acompañado por los hermanos que visten de oscuro portando la medalla de la Hermandad.

### HERMANDAD DE NUESTRA SEÑORA DEL MONTE SIÓN

Tiene como sede canónica como la anterior, la parroquia de Santo Tomé. Lleva varios años desfilando en la procesión del Corpus Christi. Los hermanos visten traje negro con su medalla y las hermanas mantilla española y peineta.

### HERMANDAD DE NUESTRA SEÑORA VIRGEN DE LA SALUD

Inscrita a la parroquia de Santa Lucía desde el año 1984, esta iglesia está situada en la ciudad de Toledo, en el lugar en el que, según la tradición, estaba la casa natal de la santa. De ella destaca su esbelta torre mudéjar, edificada en el siglo XIII.

### ASOCIACIÓN DE DAMAS DE LA INMACULADA

Asociación sin ánimo de lucro, renovada hace varios años, con el fin primordial de promover y fomentar el culto a la Santísima Inmaculada Concepción, invocando su protección sobre el Ejército Español, especialmente por las Armas y Cuerpos que la tienen por Patrona.

### HERMANDAD DEL SANTO ÁNGEL

Las romerías en Toledo son una tradición que se transmite a través de generaciones de cofrades y que, en el caso del Cigarral del Ángel, permite abrir al público este magnífico lugar para disfrute de toledanos y visitantes.

### HERMANDAD DE NUESTRA SEÑORA DE LA ALEGRÍA

Esta Hermandad celebra su fiesta el segundo domingo de septiembre (cerca de la fiesta de la Natividad) por ser la imagen de la Virgen María en cinta. No llevan hábito ni música. Su sede canónica está en la Parroquia de San Andrés.

### HERMANDAD DE NTRA. SRA. DE LA ESTRELLA

Dama: Vestido y mantilla negras y medalla de la Hermandad. Caballeros: Traje azul y medalla de la Hermandad. Cofradía incorporada en la procesión en el año 1829.

### COFRADIA DE NTRA. SRA. DEL VALLE

Con traje negro y medalla de plata al cuello, desfilan los hermanos de la advocación mariana que más devoción tiene en Toledo. Aunque esta cofradía cuenta con una larga historia, es la institución más joven de la procesión.

### HERMANDAD DE NTRA. SRA. DE LA CANDELARIA

En 1996 desfila por primera vez con traje de calle y precedidos por su flamante estandarte. Compone la hermandad la casi totalidad de vecinos de Azucaica, barrio donde se encuentra ubicada su sede canónica.

### HERMANDAD DE SANTA BÁRBARA

Al igual que las dos hermandades que la han precedido se incorporó a la procesión en 1996. A la cabeza de los hermanos y hermanas, que visten traje de calle oscuro, va el estandarte campeado por la imagen de la Santa titular con la palma del martirio.

### HERMANDAD DE NTRA. SRA. DEL ROCÍO

Con sede en el convento de San Antonio, desfilan con traje negro de calle, los caballeros y vestido negro con mantilla española y peineta, las señoras. Todas portan largos varaes de plata rematados por un águila bicéfala con la Virgen del Rocío y timbrado por una imperial.

### COFRADÍA DEL SANTÍSIMO CRISTO DEL CALVARIO

El estandarte granate con dos anchas corbatas abre las filas de esta hermandad que cuenta con 250 hermanos, 250 cofrades y 800 simpatizantes. El Viernes Santo desfilan con la imagen titular revestidos con hábito burdeos y capirote morado.

### COFRADÍA DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LA VEGA

Aunque de antiquísima devoción, la hermandad se funda en 1929 por el canónigo Emiliano Segura y Anastasio Medina, constituida en sus primeros momentos por empleados de artes gráficas y periodistas. En la actualidad cuenta con cerca de 500 hermanos.

### COFRADÍA DE LA VIRGEN DE LA ESPERANZA DE SAN CIPRIANO

En 1613 se promueve una profunda remodelación de la parroquia de San Cipriano, que propició un





Año 1984

cambio significativo en la imagen. Esta se adecuó a los modelos que imperaban por entonces, transformándose en una imagen de vestir o de "Candelero".

### HOSPITALIDAD DE NTRA. SRA. DE LOURDES

Con su conocido uniforme de enfermeras, desfila esta hospitalidad que se fundó en Toledo en 1965 por iniciativa de Sor Petra, religiosa de la Caridad, que en esos años trabajaba en el Hospital Virgen de la Salud, donde se nutrió la hermandad en los primeros momentos.

### ESCLAVITUD DE NTRA. SRA. DEL SAGRARIO

La Hermandad de la Patrona toledana, representada en su junta directiva, desfila con un traje de calle. El Hermano Mayor aporta la "vara de plata", símbolo de la autoridad. Tiene su sede en la catedral.

### CRUCES PARROQUIALES Y REPRESENTANTES DE LAS PARROQUIAS DE LA CIUDAD DE TOLEDO

Estos signos cristianos representan a todas las parroquias de la ciudad, no suelen estar todas presentes y además, por desgracia, no son las mejores obras que poseen las parroquias.

### ADORACIÓN NOCTURNA, MASCULINA Y FEMENINA

Fundada por el francés Herman el 6 de diciembre de 1848 bajo el lema "Adorado sea el Santísimo Sacramento. Ave María Purísima": Llega a Toledo en 1899 para la rama masculina y en 1963 se fundó la rama femenina. En el Corpus desfilan con trajes de calle y eucarísticas banderas blancas.

### ORDENES TERCERAS

También participa en la procesión del Corpus un nutrido grupo compuesto por las distintas órdenes que están afincadas en Toledo: Franciscanos, Dominicos y Carmelitas.

### ORDEN DE VÍRGENES CONSAGRADAS

### BANDA "CIUDAD DE TOLEDO"

### RELIGIOSAS DE VIDA APOSTÓLICA

Desde que las religiosas comenzaran a salir en la procesión en la década de los 70, su número nunca fue muy elevado a pesar de contar en la ciudad con 24 casas abiertas.

### CAPÍTULO DE NOBLES CABALLEROS Y DAMAS DE ISABEL LA CATÓLICA

Es una institución fundada en 1969, su finalidad es perpetuar la memoria de la que fue la más preclara Reina de España, por su piedad e

importancia histórica en la unificación político religiosa de los reinos de la Península Ibérica y su brillante concepción del estado moderno. Desde el año 2008 desfila en la procesión de Toledo.

### COFRADÍA DE CABALLEROS CUBICULARIOS DE SAN ILDEFONSO Y SAN ATILANO

La Cofradía tiene una doble naturaleza civil y canónica, motivo por el que el Obispo de Zamora ostenta su presidencia. Según sus constituciones, la entidad tiene como finalidad específica custodiar las reliquias de San Ildefonso y San Atilano. La asistencia espiritual, bajo el título de Prior, corresponde al párroco-arceprioste de San Pedro. Desde el año 2008 desfila en la procesión de Toledo.

### COFRADÍA INTERNACIONAL DE INVESTIGADORES DEL STMO. CRISTO DE LA OLIVA

Compuesta por más de 400 doctores y licenciados de todo el mundo, se fundó en 1985. Visten capa de terciopelo negro y doble gollera blanca, birrete negro con el color representativo de la facultad a la que pertenecen. Remata el uniforme la insignia en esmalte.

### SOBERANA ORDEN MILITAR DE MALTA

La Orden de San Juan de Jerusalén es una de las más antiguas instituciones de la civilización occidental y cristiana. Está presente en Palestina ya en torno al 1050, es una Orden religiosa laica, tradicionalmente militar, caballeresca y nobiliaria. Entre sus 13.000 miembros, algunos son freires profesos, otros han pronunciado la promesa de obediencia.

### CAPÍTULO DE CABALLEROS MOZÁRABES

Son los descendientes de aquellos cristianos que vivieron en territorio dominado por los musulmanes. Sus primeras ordenanzas se remontan a 1513 pero habrá que esperar hasta 1966 para que se constituyan como hermandad. Visten manto de paño azul con la cruz de Alfonso VI en el brazo



izquierdo y birrete de igual color con una borla dorada en su parte superior.



### CAPÍTULO DE CABALLEROS DEL SANTO SEPULCRO

Fundada en 1928 para "Fomentar la devoción a los Augustos Misterios de la Pasión". Visten manto blanco marfileño con la gran cruz potenziada de Jerusalén en rojo sobre el brazo izquierdo, el birrete es de raso blanco con bordón de seda rojo en el centro. Son la Guardia de Honor del Primado.



### CAPÍTULO DE NIÑANZONES DE NIEBLAS

Del s.XII ya se tiene noticia de estos caballeros vinculados al rey. Será en 1925 cuando el Conde del Cedio reorganiza esta Real Hermandad constituida por títulos de nobleza. Su veste es una capa roja con una cruz florenzada blanca en el brazo izquierdo y birrete del mismo tono.

### CAPÍTULO DE CABALLEROS DEL CORPUS CHRISTI

Fundada en 1958. Está integrado por embajadores y cónsules acreditados en España y alto personal del Instituto de Cultura Hispánica. El uniforme es un hábito de paño verde y tres cruces ensanchadas, del mismo color en el pecho, igualmente verde es el birrete.



### COLEGIO NTRA. SRA. DE LOS INFANTES ACÓLITOS Y SEISES

El Cardenal Silíceo otorgó las construcciones a esta institución el 9 de mayo de 1557 para que 40 niños asistieran a la Catedral como acólitos (sotana roja y roquete blanco) y escolanos (túnica blanca). En la actualidad el colegio cuenta con más de 1500 niños de ambos sexos.

### SEMINARIO DIOCESANO

Fundado por el Cardenal Pedro de Iguanzo. Abren las filas el Seminario Menor revestido con albas siguiendo detrás los seminaristas mayores revestidos con sotanas negras y roquetes blancos. Actualmente cuenta la diócesis de Toledo con 6 seminarios.

### CLERO REGULAR

Constituido por la clerecía que profesa alguna regla. Con los hábitos propios de cada orden, desfilan dos representantes de los franciscanos cistercenses, carmelitas, dominicos y jesuitas; siendo los Hermanos Maristas los últimos que abrieron casa en la ciudad.

### CLERO SECULAR

Formado por los sacerdotes del Arciprestazgo de Toledo entre los que se encuentran los responsables de las 18 parroquias latinas y la curia. Con las velas encendidas, desfilan en la procesión revestidos con las ricas capas fluviales de los Molero, del siglo XVIII.

### COFRADÍA DE LA SANTA CARIDAD

Fundada en 1085 por Antonio Téllez de Toledo y Suero Gómez de Guidiel. Al ser la más antigua de Toledo y posiblemente de España tiene el privilegio de ser la Cofradía que entre la clerecía, va más cerca de la Custodia. El decano de Finados porta una pala, símbolo de enterramiento, por ser éste uno de sus fines.

### CRUZ DE MENDOZA, CON CIRIALES

Entre ciriales del s.XVI y mazas de plata llega el guión capitular del Cabildo Primado: La cruz del Cardenal Pedro González de Mendoza fue el primer símbolo cristiano que campeó en la torre Vela de la Alhambra cuando los Reyes Católicos conquistaron la ciudad de Granada.

### ACÓLITOS CON BÁCULO Y DIÁCONOS DE HONOR

Los acólitos portan el báculo del Sr. Arzobispo Primado, al igual que los diáconos de Honor, van delante del Cabildo Primado y muy cerca del Santísimo Sacramento. Los acólitos visten traje de gala así como los diáconos que visten dalmática bordada expresamente para el día del Corpus Christi.

### EXCMO. CABILDO PRIMADO

A esta institución se la conocerá con el nombre de cabildo, o capítulo catedral, que tiene su origen en el antiguo "Presbyterium" o grupo de clérigos con vida y



bienes en común que asistían al obispo en el ejercicio del servicio divino y en la administración de los bienes de su casa. Los capitulares o canónigos se mantenían en perfecta unión con el obispo, con unos lazos muy estrechos. Los clérigos que formaban parte del cabildo llevaban vida en común y compartían también el uso y la administración de sus bienes. Con el paso del tiempo-y de una forma lenta-las normas establecidas fueron relajándose, y la vida en comunidad se limitaba a la asistencia y participación de todos en el rezo de las horas canónicas.

### ACOLITOS CON INCENSARIO Y PAJECILLOS

Los niños acólitos que habitualmente ayudan en la Catedral, van incensando el paso del Santísimo Sacramento, entre las filas de canónigos. Los pajecillos con pelucas blancas y vestimentas barrocas, van arrojando pétalos de rosas delante de la carroza eucarística.



### CORPUS CHRISTI

Entre el humo del incienso y nubes de flores, el Santísimo Sacramento avanza en la Custodia sobre una carroza del s.XVIII. La Custodia está formada por dos grupos bien diferenciados: un ostensorio y la Custodia de Arfe. El ostensorio o custodia de mano es obra del orfebre Jaime Almerique y fue comprada por Cisneros en 1505 en la testamentaria de Isabel la Católica.

Tiene un peso de 18 kg. de oro puro más una infinidad de gemas, perlas y esmaltes: costando a Cisneros 1.034.810 maravedís. La Custodia de Arfe, con 2,50 metros de altura, tiene un total de 12.500 tomillos, 260 estatuillas y 5.600 piezas. Su peso, exceptuando las pedrerías y perlas, es de 183 kg. de plata más 18 kg. de oro que, sumando a la custodia interior hace un total de 218 kg. de metales nobles. La cruz que remata la Custodia es obra de Láinez, trabajada con tres onzas de oro, 5 de plata, 4 esmeraldas y 86 perlas.

### ARZOBISPO PRIMADO Y DIGNIDADES ECLESIASTICAS

Como máximo oficiante y presidente del acto, el Arzobispo de Toledo acompañado por dos canónigos dignidades y revestido con la capa pluvial del Cardenal Borbón, desfila tras la Custodia como desde siempre lo ha venido haciendo, según consta en los documentos del siglo XIV.

### AUTORIDADES CIVILES Y MILITARES

Tras el arzobispo, desfilan las autoridades encabezadas por el Presidente de la Autonomía, siguiendo la normativa dada por el Papa Clemente V en 1311. Desde antiguo lo presidía el monarca o la persona delegada, recayendo la representación hasta 1978 en el Ministro de Justicia.

### EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

Precedido por dos alguaciles de vestidos negros y los sofeles y maceiros con ropones encarnados, sigue el Ayuntamiento con el guión de la Ciudad. Preside la Corporación el Alcalde con la vara propia de su cargo.

### EXCELENTÍSIMA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE TOLEDO

Presidida por su Presidente, es la representación de toda la provincia. Abre las filas los heraldos con maza al hombro y dalmática de terciopelo verde bordadas por las religiosas Adoratrices, calzan los llamativos coturnos de curvada puntera.



### UNIVERSIDAD DE CASTILLA LA MANCHA

Es la última institución laica que se ha sumado al desfile, haciendo su primera aparición en el Corpus de 1991. Visten toga negra y los birretes son los colores propios de las facultades de procedencia. Es la máxima representación académica de la región.



### ACADEMIA DE INFANTERÍA: COMPAÑÍA DE HONORES Y BANDA DE MÚSICA

El ejército cierra el desfile con Bandera, Banda de Música y una Compañía de Honores. Desde antiguo ha estado siempre presente en la procesión toledana como lo aseguran los innumerables documentos que desde el s.XVI hablan de su presencia escoltando al Corpus Christi.





15° Concurso  
**PATIOS  
 D TOLEDO**

Semana Grande del Corpus



CORPUS CHRISTI

TOLEDO  
 2014

Del 16 al 21 de Junio de 2014



15° Concurso  
**PATIOS  
 D TOLEDO**



CNS RC  
 D  
**LEDO**

SOLISS

[www.patiosdetoledo.es](http://www.patiosdetoledo.es)



# EL CORPUS Y EL ESPÍRITU DE SU DECORACIÓN

A la sombra de sus toldos, inmenso palio que protege el recorrido de la Custodia, luz y razón de ser del Corpus toledano, se proyecta día y noche sobre su cielo, un itinerario mágico en su laberíntico urbanismo. Es la marca imborrable del quehacer cotidiano de una Ciudad profundamente viva, que atesora en su alma una fiesta única, sin igual, donde la tradición religiosa y la necesidad de embellecer el marco por donde la Custodia desfila, ha obligado a los toledanos durante siglos a realizar un esfuerzo por tratar de inmortalizar su aspecto. Posibilitar un engalanamiento que acercase a Toledo al ideal de la belleza. Es una explosión de júbilo, respeto y adoración. No existe celebración parecida, por pretenciosa que parezca dicha expresión, ya que refleja el estado de ánimo a lo largo de esos días una Ciudad sin igual, que desde su más remoto pasado, ha estado siempre dotada de una responsabilidad histórica ante el reto que le ha otorgado su destino.

El desarrollo de la procesión está cargada de una honda espiritualidad, como no podía ser de otra manera, donde la exaltación del Altísimo, es su máximo exponente, pues durante la celebración, recorre y camina lentamente por Toledo, dejando sentir su presencia por las mismas calles, plazas y rincones, casi inalteradas durante siglos, donde la huella de sus acompañantes y las sombras dejadas perviven, mudo recuerdo de un pasado eterno que se hace presente cada año en nuestra Ciudad.

El Corpus representa el proceso de divinización de una fiesta, dignificación del instante que



se convierte en procesión por la urbe de los hombres, en esa digna aspiración de Ciudad elegida, puerta de Occidente, llave para alcanzar una comunicación con el Altísimo sin igual.

El día del Corpus es un acto de fe sincera, donde el reflejo de la mirada expectante y humedecida por una emoción contenida, íntima y en soledad, como solo en Toledo se siente, contemplando con sumo respeto el paso de la custodia, alcanzando sensaciones que solo el alma puede describir. Todo ello en silencio, solo roto por el sonido sobrecogedor de las pisadas sobre las plantas aromáticas que alfombran el suelo.

Producto de un trabajo necesario, en esa labor callada y sigilosa tan propia de los toledanos, traigo hasta estas páginas el esfuerzo que, a lo largo de los años, se ha venido desarrollando en el embellecimiento del recorrido procesional, en la decoración de calles, rincones y plazas, dejando notas de color o trabajos de gran envergadura para que el día de la procesión se sienta con orgu-

llo el trabajo final de los motivos expuestos.

Hoy en día, después de años de dedicación y entrega, la misión se ha cumplido, tras la recuperación de gran parte de un material de gran valor. Quedará como un tesoro imperecedero el esfuerzo de jóvenes aprendices y maestros de oficio, dedicados durante meses a la restauración de piezas antiguas o a la ejecución de nuevos objetos vinculados a la tradición más honda y artesanal de la Ciudad, que se refleja en ese recorrido engalanado, que ha convertido las calles en soporte de un Toledo mágico.

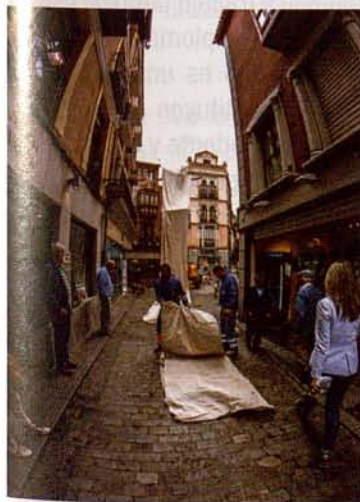
Desde el plan de modernización y embellecimiento iniciado en el año 2008, el recorrido procesional mantiene en sus estándares un color de fondo que unifica el trayecto, marca y da unidad a toda la decoración. El elegido fue el rojo, alegoría al estandarte real, usado desde tiempo inmemorial y por privilegio confirmado en el reinado de Pedro I, vinculando de esta manera el pasado y las más profundas tradiciones de la Ciudad. A la vez es el color de la





sangre y se asocia a la energía, fortaleza, determinación y pasión.

Comenzando el recorrido en la Puerta Llana, principio y fin de la procesión y del recorrido del Altísimo por las calles de Toledo, la decoración está marcada por los tapices de la catedral, piezas únicas tanto por su calidad como por su belleza y valor, sobre ellos, unos antiguos faroles de vidrio emplomado, recientemente restaurados. Diseñados inicialmente como porta velas, se han incorporado a la iluminación del recorrido. En el lado derecho de la calle, las panoplias, alegoría militar transformada en elemento ornamental, con lámparas de forja y motivos decorativos vegetales y geométricos, unidas a estandartes de color y colgaduras, unifican y adornan el recorrido



procesional. Los motivos florales en las puertas de la catedral y las guirnaldas coronando los toldos, sobre los que cuelgan unos bellos faroles de forja con vidrio emplomado, culminan esta amalgama de objetos que constituyen el más bello ejemplo de arquitectura efímera de la Ciudad.

Tras la puerta de los leones desaparecen los tapices de la fachada de la catedral, apreciándose en su desnudez su belleza extrema. La decoración, por Sixto Ramón Parro, se potencia con el color en los estandartes. Los motivos vegetales, panoplias, elementos de forja e incensarios dorados sobre la fachada del antiguo mercado culminan esta amalgama de matices infinitos.

La Plaza Mayor, que rivaliza en proporciones con Zocodover, se convierte esos días en un conglomerado de color y tradición. Aquí, donde los espacios permiten cierta perspectiva en la contemplación, puede observarse con detenimiento el volumen, variedad y calidad de lo expuesto. Sobre la fachada del teatro Rojas, los floristas suelen hacer composiciones vegetales cargadas de matices y color.

Volviendo a las estrechas calles toledanas, Tornerías solo

es recorrida a lo largo de unos escasos metros. Los justos para poder sentir la fuerza y riqueza de aromas y variedades que desprenden las paredes cargadas de vegetación.

Un violento giro a la izquierda nos permite acceder a la calle Martín Gamero. En ambos lados de las fachadas, sobre fondo verde, aparecen los escudos de las hermandades, cofradías, órdenes, capítulos, clero y autoridades civiles que acompañan la Custodia. En el centro los faroles de Potenciano, una tradición más de la Ciudad, joyas recientemente restauradas, que también nos hablan, y de que manera, del valor patrimonial de Toledo, de su ilimitada riqueza y calidad, proporcionando una luz y color diferentes, reflejando unas tonalidades únicas. Un repique-teo musical, oculto, ejecutado por un motor que mueve una serie de pequeñas campanillas que funcionan la víspera y el mismo jueves al paso del Altísimo, son el reclamo y llamada última, más al recogimiento que a otra cosa, convocándonos a la exaltación del momento y alegría del día.

La plaza de las cuatro calles no desmerece de lo hasta ahora visto. Los mantones de Manila, reposteros y estandartes nos informan que llegamos a la calle del Comercio, símbolo y corazón económico de la Ciudad en otro tiempo. No quiere dejar pasar la oportunidad de engalanarse con sus mejores galas, llenar el espacio de color, producto del trabajo de floristas, vecinos y montadores profesionales del material que la Junta Pro-Corpus guarda como un tesoro de año en año, con el único sentido y finalidad de volverlo a instalar en la carrera procesional, para gloria de Toledo y en reconocimiento al Altísimo. Entre todos consiguen su meta soñada, cubrir la totalidad del espacio, no





permitiendo que exista vacío entre balcones, como una alegoría al barroco más toledano. Los toldos ponen techo a los faroles que cubren este tramo del recorrido, donde los símbolos del escudo de Toledo son patentes. EL águila se proyecta sobre el rojo y plata de la Corona de Castilla y León, simbiosis perfecta del viejo reino castellano. Conforme avanzamos aparecen los faroles de Moragón, joyas recientemente recuperadas, que esperan completar la colección con algunos otros que aguardan su rehabilitación. Son la culminación de un trabajo de iniciado hace años por la Escuela Taller de Restauración de Toledo. Sus dimensiones, por encima de 1,80 metros de altura, su vidrio emplomado y la pintura alegórica a la procesión hacen de estas piezas joyas únicas del material expositivo.

Llegamos al antiguo mercado de las bestias, a Zocodover. Plaza bellamente irregular, centro administrativo, donde se ubica la Delegación de Gobierno, donde se cuelgan reposteros de países de habla hispana, cumplimentados por una amalgama de estandartes y alegorías religiosas que siguiendo la dinámica del recorrido no deja hueco sin cubrir, tratando de llenar de color este inmenso espacio donde la luz, por estas fechas, alcanza su mayor intensidad. El Arco de la Sangre será referente de las palabras del Arzobispo, a su es-

palda, la Vega toledana, dotando de un horizonte infinito a nuestra imaginación.

En la Sillería recuperamos el pálpito de las laberínticas, estrechas y misteriosas calles toledanas. El verde es su color. El de la naturaleza, donde la armonía, exuberancia, fertilidad y frescor tratan de dotarnos de esperanza. Se quiso dotar de esta tonalidad por la vitalidad de su espacio. Aquí aparece otro de los elementos recuperados, un velón antiguo rehabilitado, sirvió de modelo para ejecutar más de un centenar de nuevas piezas, todas similares, pero añadiéndole en su parte inferior un pequeño estandarte de color rojo que cuelga de una lanza que nace en paralelo a la vela. Nada es producto del azar. Y en el diseño de la pieza se equilibró



su dimensión con los espacios a cubrir en el recorrido. Solo falta elevar hacia el cielo la vista para poder contemplar los bellos faroles emplomados y pintados con alegorías religiosas. En la esquina hacia la plaza de San Agustín, aparece colgada una pieza romboidal de gran belleza y antigüedad.

Tras la plaza de San Nicolás, los motivos florales marcan su espacio rectangular. Las vidrieras, estandartes y reposteros aumentan el tamaño del recinto, preparando al caminante a los nuevos tramos del recorrido. Así llegamos a la calle Alfileritos, larga y bella encrucijada. Vuelven a aparecer los escudos de cofradías, hermandades, órdenes y capítulos. Ahora sobre fondo rojo, alegoría al valor y coraje. Si durante algunos años se colocaron alineados de dos en dos, a la altura de los faroles, después se han ubicado sobre las paredes. Los faroles destacan por su tamaño y trabajo tanto de la forja como del emplomado del vidrio. Si cada uno es una joya en sí, juntos constituyen un tesoro. El juego ascendente y descendente de la calle permite que los faroles participen de un movimiento de adaptación a los niveles del solado, que culmina en la elevación que se produce cuando se llega al cubillo de San Vicente, uno de los lugares mágicos para contemplar la procesión. Los arcos ciegos de la antigua ige-



sia se cubren con bellas vidrieras emplomadas con motivos geométricos y vegetales. Es una llamada más al color y luz que irradian dichos elementos ante la oscuridad creada por los toldos. Los motivos vegetales a lo largo de Alfileritos se han tenido que adaptar a una forma vertical, para lo que se crearon unos elementos metálicos que facilita la instalación de las plantas, que busquen en las alturas la claridad tan necesaria a su desarrollo. De nuevo en esta calle se vuelven a escuchar las campanillas. Es la llamada permanente al recogimiento, a la expectación ante lo que acontece.

La plaza de San Vicente se abre al toldo que cubre el sendero de la Custodia. La decoración instalada sobre fachadas esta marcada por el color azul, símbolo del cielo eterno, lealtad y confianza, y un elevado número de elementos vegetales instalados por diferentes espacios de la plaza.

En la calle Alfonso X el Sabio continúa el recorrido. En su primer tramo presenta escasas dimensiones, pero para nada menga su tratamiento decorativo. Una de plantas y estandartes mantiene la línea de lo realizado hasta el momento. Desde los bellos candelabros de forja hasta los pequeños detalles de chapa que sirven para albergar lámparas, todas ellas son piezas que mantienen la unidad decorativa del recorrido.

En el cruce con la calle Navarro Ledesma, nos presentamos en una simbólica encrucijada que está marcada por la Iglesia de San Ildefonso y la fachada del antiguo monasterio de la Orden de los Jesuitas, hoy sede de la Agencia Tributaria. Destaca la riqueza de reposteros que cubren los balcones del bello edificio barroco y la profusión de motivos

vegetales que aparecen a lo largo de esta calle.

Alfonso XII está definida por sus formas y orografía. Teniendo en la plaza del Marrón un rincón de gran belleza, donde destacan motivos heráldicos de carácter tradicional sobre estandartes rojos. Con el final de la calle, en confluencia con Rojas, aparece un bello farol, propio de la tradición más toledana, recientemente restaurado por un vecino, ejemplo que nos habla de las posibilidades que tiene la colaboración ciudadana en los preparativos del recorrido procesional.

La calle Rojas rompe la unidad de colores que hasta ahora habíamos tenido. Aquí predomina el oro viejo, símbolo del sol, representando la alegría y felicidad, todas ellas condiciones propias del estado anímico que se debe sentir en los prolegómenos de la celebración. Además se incorporan unos bellos reposteros dejados por la Diputación de Toledo.

La Trinidad, como popularmente se conoce a esta calle, es otro de los espacios profusamente decorados con estandartes rojos, salpicada por algunos otros reposteros particulares que alegran y rompen la uniformidad del recorrido. Velones, faroles, motivos florales, guirnaldas y el toldo, siempre ese inmenso palio, culminan prácticamente el recorrido hasta llegar a la calle Arco de Palacio, donde se impone de

nuevo el éxtasis decorativo con los reposteros de la catedral y ornamentación vegetal. El recorrido concluye tras contemplar la fachada principal del Templo Primado y la del Ayuntamiento, ricamente decorada en balcones y muros por estandartes y plantas, además de tener a los gigantes y muros por estandartes y plantas, además de tener a los gigantes, de época de Lorenzana, también restaurados hace varios años, instalados sobre su balconada como guardianes de la Ciudad, figuras hieráticas, que lejos de alejarnos del sentido lúdico del momento, son símbolo perpetuo de la festividad del Corpus.

El recorrido concluye. Después del montaje y emoción que precede a la Procesión, entre la sobriedad y apoteosis del momento, volverán los trabajos de retirada del material a los almacenes municipales, entre el silencio y soledad, hasta un nuevo año. Las calles recobrarán su pulso habitual y en todos quedará marcada la celebración del último Corpus como una fecha más a conservar en la memoria del recuerdo, archivo en el tiempo de los sentimientos.

**Juan Carlos Fernández-Layos de Mier**  
*Tesorero de la Junta pro-Corpus de Toledo*





Quiero cantar Toledo tu hermosura,  
decirte todo lo que te admiro,  
suspirar por ti, un gran suspiro,  
cuando mi mente por ti esta segura.

No tiene mi pluma la estalura,  
de otras que ya tienen su retiro,  
pero ten por seguro que respiro,  
amor sincero y reverencia pura.

Te digo con amor que eres gloriosa  
por todo tu pasado y tu presente  
que le sientas con razón tan orgullosa  
por haber admitido a tanta gente  
altrados por ti, por ser famosa  
en un real pasado reluciente.

TOLEDO XV - V - MCMCLXXI



Nació en Toledo el 16 de diciembre de 1932 y falleció en la misma ciudad el 12 de noviembre de 1989, a los 56 años de edad.

Agente Comercial de Profesión, una larga enfermedad le apartó de la vida laboral, por lo que comenzó entonces a escribir poesía y pequeños relatos que en un principio giraban en torno a su amada y querida ciudad, Toledo, y posteriormente versaron sobre numerosos temas.

Venerada Catedral Primada  
de belleza estilizada,  
de dura piedra formada,  
transparente, ensombrecida  
bella, rica, engolizada,  
por toledanos querida,  
por artistas fabricada,  
en gran silencio sumida,  
con sillería tallada  
e imágenes esculpidas.

Cumba hermosa por Reyes deseada  
Sede por Cardenales apelecida,  
nunca de Dios olvidada.

Eres única en historia  
mi Catedral toledana.

TOLEDO 07 FEBRERO 1986



Que tienes Toledo hermosa,  
que tanto intelectual,  
te ha querido hacer famosa,  
siéndolo por natural.

A ti Lope te estudió,  
Carcilaso te cantó,  
Cervantes te definió  
y el Greco en ti se extasió  
Pero por muchas razones  
y aunque pongan donosura,  
jamás podrán sus canciones  
cantar toda tu hermosura.

TOLEDO XV - V - MCMCLXXI





Se escapa la tarde y, con ella, los pasos recorridos en su faz...

Al puente, mudo espectador de la algarabía del mundo,  
 se le escapan por los ojos, como agua derramada entre los dedos,  
 los peles de ensueños, de huellas de pasos silentes,  
 los latidos de tiempos añejos, de levedad, de resonancias  
 de la leyenda de siglos que ocultan su entraña...

La mano acaricia su piel de perfiles seculares,  
 las huellas que rotulan surcos en su vasta historia...  
 El vestido del tiempo la impregna de esencia de peregrinos,  
 los aromas que trascienden sus puertas de luz,  
 las piedras transitadas por mundos de tolerancia...

La arrogancia, en sus torres, custodia el crisol de su alquimia...  
 Por la arcada se recrean, caprichosos, los espejos de agua.  
 Pupilas donde se refunden las miradas de otros pueblos...  
 Embaucados, los puntales, dan escolta al Tajo en su cantinela...

Se escapa la tarde y, con ella, la levedad de mis silentes pasos en su faz....

¡Puente altanero de Alcántara! ¡Gallardo el de San Martín!

¡Desde oriente hasta occidente, del Alcántara arabesco al San Marín medieval, ciñe corona la roca de la ciudad imperial!

Mari Carmen Rubio del Pulgar



La verdad que estos símbolos, la Tarasca y la Tarasquilla, cuando salen la víspera del Corpus a muchos toledanos nos viene a la memoria los recuerdos de nuestra infancia.

Estaréis conmigo que sin su presencia, nuestra Fiesta principal, quizá no estaría completa.

¿Os imagináis una víspera sin ella?

Verdaderamente el desfile de la Tarasca y los gigantones inundan nuestras calles y a mi me ha surgido la idea de subir al claustro alto o a la sala donde se encuentra mi "amiga" la Tarasca, a ver si quiere esta vez que la entreviste. Me encuentro ante ella, la verdad que impresiona. Me mira con esos ojos tan desorbitados y me pregunta muy secamente:

- ¿Qué quieres?
- Es que quería entrevistarte -- le digo un poco cortado con "dos deditos".
- ¿A mí, qué soy el terror de los niños?
- Sí, sí, a ti, si no te importa.
- Pues venga, que llevo prisa; te digo esto porque mañana he de salir en la cabalgata. Comienza cuando quiera, pero eso sí, a ver ¿qué vas a preguntarme?
- Confía en mí, que no voy a ponerte en evidencia.
- Y tú hazlo, verás que "tarascazo te pego".
- ¿Tú eres biznietta o nieta de la anterior Tarasca que yo conocí?
- No has dado ni una tío, ¡yo soy su hija!, leñe.
- Dicen que representas al pecado, ¿es verdad?
- Posiblemente. ¿Pero tú crees que con esta pinta que tengo puedo representar algo? Mis antepasados sí, pues ellos eran unos monstruos fabulosos que sembraban el terror.

Mira amigo, soy una criatura muy compleja y estoy vinculada a las

tradiciones populares, como sucede aquí en vuestro Corpus.

- Vale, vale, ¿pero no has contestado a mi pregunta?
- Está bien; sí, represento al pecado, pero estoy ahuyentada por la presencia de la Sagrada Forma y, ahora estoy remansada gracias a las oraciones de Santa Marta, que fueron las que permitieron dar caza a mis antepasados.
- Podrías decirme, ¿quién os inventó?
- Amigo, buena pregunta: Según me contó mi madre, creo que fueron los romanos, ya que en sus fiestas sacaban varias formas de figuras horribles que espantaban a la gente. Y entre ellos mis antepasados, que luego vosotros los habéis bautizado con el nombre de Tarasca.
- Es verdad que en algunas localidades al terminar las fiestas, ¿os destruían?
- Pues sí es verdad, amigo. Eso lo hacían cuando se cumplía la misión de asustar a los niños y, solamente en Madrid guardaban mis "colegas".
- ¿Puedes definirme cómo eres?
- De acuerdo, pero no te asustes: Mira, tengo cuerpo de galápago, alas de vampiro y cabeza de sierpe oriental. Mi madre me contaba que ella estiraba el pescuezo, a la vez que arrojaba humo y agua por los orificios nasales y que chasqueteaba su dentadura y daba muchas tarascadas.
- Los labradores y hortelanos cuando venían el día del Señor, ¿qué hacían?
- Se quedaban abobados y si se descuidaban, los hombres que iban dentro del cuerpo de mi madre, que eran los que hacían que se alargase el pescuezo, les quitaban las caperuzas de la cabeza y comenzaron a llamarlas

aquí en tú Toledo "Tragacaperuzas", y posiblemente con esas tarascadas que daban mis antepasados, propinadas a los distraídos, quizá ese sea el origen de nuestro nombre.

- ¿Entonces tú crees que de ahí viene vuestro nombre?
- Hombre, unos dicen que la palabra tarasca procede de un verbo griego, y que significa espantar; también porque es sinónimo de diablo, y que somos el símbolo de la tentación y el pecado. Y otros que somos el "Demonio vencido por haber traído la muerte al mundo"
- Amiga Tarasca, pero para eso siempre ha habido un buen remedio, ¿no?
- Claro que sí, hombre, el gran remedio es el Santísimo Sacramento, según os dice el padre Solís.
- Creo que hay otra tercera interpretación. ¿Tú la sabes?
- Más bien es a la que siempre se agarraron mis antepasados, esta procede del municipio francés de Tarascón, en el departamento de Bouches de Rhône, y es la siguiente: "De forma milagrosa Santa Marta que era la evangelizadora de esa región, según cuenta la tradición, que esta Santa domesticó a un monstruo antepasado mío que tenía aterrado a los habitantes de la zona, por eso a ella cuando la elevaron a los altares siempre la han representado sobre un animal fantástico de la leyenda", por eso Tarascón nos ha dado el nombre que ahora tenemos.
- ¿Y tú crees qué es así?
- Creo que no deja de ser una hipótesis difícil de demostrar, ya que se mezclan la simbología y la transmisión oral.
- ¿Desde cuándo existís o aparecéis en escena?
- No hemos dejado de aparecer





en la fiesta del Señor desde la Edad Media, lo mismo que los que me acompañan, es decir, los gigantes. Siempre hemos desfilado por vuestras angostas calles e incluso pasábamos al interior de la Catedral, hasta que el concilio toledano de 1.473 nos prohibió la entrada a los gigantes y a la Tarasca.

- ¿Qué os pasó con Carlos III?
- Este Carlitos, consideró que era "cosa de barbarie" y lo prohibió en Madrid en 1.772 y en el resto del reino el 21 de septiembre de 1.780, pero esa prohibición oficial no se cumplió salvo en raras excepciones.
- Amiga Tarasca, ¿siempre ha abalgado con vosotros la Tarasquilla? Aquí en mí Toledo la amamos "Ana Bolena".
- Sí, ella cabalgó en el lomo de mi madre y ahora en el mío. Te diré, que "Ana" ahora sale muy "apadita", según me dijo mi madre que siempre llevaba su melena muy despeinada y muy mal vestida, y antaño bailaba al compás de atabales y chirimías y ahora al son de tambores y cornetas.
- Creo que has exagerado sobre Ana Bolena.
- Que, no, hombre, que antaño salía como te he dicho; sin embargo, luego fue el símbolo de la coquetería femenina. Ten en cuenta, que hasta el siglo XVIII fue la anunciadora de los modelos que se llevarían en la siguiente temporada.
- ¿Pero tú sabes quién era Ana?
- Tú qué crees, ¿Qué no sé yo quien es la "penitencia" que llevo siempre encima de mi lomo? Hombre, por Dios, no dudes ed



Año 1988

que sé quién era; pero corrígeme si no es así: Ella fue la causante del cisma anglicano entre Enrique VIII de Inglaterra y el resto del orbe católico. Por eso a mí me duele, que ésta camine con el pecado encima de mí.

- Aquí en mí Toledo tu madre "finiquitó" en 1.964. ¿No es así? ¿Tú sabes el por qué y cuándo naciste tú?
- Mi pobre madre ya era tan "vieji-ta" que no pudo salir ya en ese año, la verdad, que últimamente no la cuidaron mucho, y ahí en el claustro alto en la sala de los gigantes, en un rincón "yace" la pobrecilla. Amigo para que otros vivamos, otros han de morir.

Yo, gracias a la Junta Pro-Corpus, en 1.985 nací. Mi padre es Martín de Vidales, y los promotores fueron, Rufino Miranda, Vicente López y Antonio Maeso.

- Yo recuerdo, amiga Tarasca, que cuando tu madre salía la víspera del Corpus, ella no echaba humo, lo que solía hacer era estirar el pescuezo, y tú sin embargo comenzaste a arrojar humo por los orificios y también agua, y el pelo de la Tarasquilla que era de cerda, ahora se lo han sustituido por cabello.....¿no es así?

- Así es; pero te diré más, a esta Tarasquilla la ha restaurado doña María Sánchez Biedma, ¡que casi "na"! es profesora de

la Escuela de Artes de tú Toledo.  
- ¿Sabes lo que te digo querida Tarasca?

- ¿Dime lo que quieras amigo?
- Cuando yo era niño, a los chavillos de entonces nos encantaba tocarles la cabezota a las gigantillas, — ahora las llaman cabezudos — y no nos hacían daño los golpes que nos daban con las vejigas; eso amiga se interrumpió en 1.960.
- Pues que pena hombre, ¿pero te queda mucho de preguntarme?
- ¿Por qué dices eso?
- Hombre, es que mañana es la víspera, y van a venir a arreglarme, para que los niños y mayores me vean guapa.
- En fin querida Tarasca, con esto termino, he pasado un buen rato dialogando contigo. Ya siento los pasos de los que suben a prepararte para mañana, espero que todo transcurra muy bien, y gracias por todo.
- Hasta siempre amigo, no olvidaré jamás esta entrevista.

**Moises Carrasco**

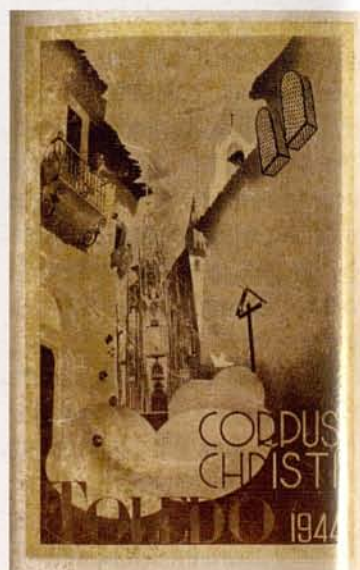
**Fuentes:** *El Corpus de Toledo*  
*De Juan Estanislao López Gómez*



## PROGRAMAS ANTIGUOS

El Ayuntamiento de Toledo pone a disposición de todos los ciudadanos el contenido íntegro de todos los programas de fiesta de la Semana Grande del Corpus Christi, desde el año 1917 hasta 1990, a través del siguiente enlace:

<http://www.ayto-toledo.org/archivo/imagenes/carteles/corpus/programas/programas.asp>



# EXPOSICIONES

DEL 4 AL 30 DE JUNIO

**Exposición: "Arte y Deporte. Juegos Olímpicos y Mundial de Fútbol", de artista internacional RAFAEL.**

**Lugar:** Centro Cívico "Santa María de Benquerencia"

**Organiza:** Concejalía de Deportes. Ayuntamiento de Toledo

**Colabora:** A.VV. "El Tajo"

De lunes a viernes de 10:00 a 14:00 y 17:00 a 20:00 horas

DEL 23 DE MAYO AL 30 DE JUNIO

**Exposición: "Trazos Místicos del Greco" de Fidel María Puebla.**

**Lugar:** Sala de Exposiciones del Archivo Histórico Provincial de Toledo. C/ Trinidad, 10

**Organiza:** Junta de Comunidades de Castilla – La Mancha

De Lunes a Viernes de 09:00 a 13:00 y de 17:00 a 20:00 horas. Sábados de mañana y festivos de 11:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 horas. Domingos tarde cerrados.

HASTA JUNIO

**Exposición temporal: "Miniaturas militares: ventanas a la historia de España".**

**Lugar:** Museo del Ejército  
**Organiza:** Museo del Ejército

De 11:00 a 17:00 horas.  
Miércoles cerrado.

HASTA EL 14 DE JUNIO

**Exposición: "El Griego de Toledo"**

**Lugar:** Museo de Santa Cruz

**Organiza:** Fundación Greco 2014

De lunes a sábado de 09:00 a 19:00 horas.  
Domingos y festivos de 10:00 a 14:00 horas.

**Toledo Contemporánea**

**Lugar:** Centro Cultural "San Marcos", C/ Trinidad, 1

**Organiza:** Fundación Greco 2014

De martes a sábado de 10:00 a 20:00 horas.  
Domingos de 10:00 a 14:00 horas.

HASTA EL 28 DE JUNIO

**El Greco y sus contemporáneos en la colección Borbón-Lorenzana**

**Lugar:** Pasillo Borbón-Lorenzana. Biblioteca de Castilla –La Mancha

**Organiza:** Biblioteca de Castilla – La Mancha

De lunes a viernes de 11:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 horas.  
Sábados de 10:00 a 14:00 horas.

HASTA EL 13 DE JULIO

**Exposición temporal: "NO SOLO CAÑONES" (250 años de innovación en materiales de artillería).**

**Lugar:** Museo del Ejército

**Organiza:** Museo del Ejército

De 11:00 a 17:00 horas.  
Miércoles cerrado.

DEL 24 DE JUNIO AL 13 DE JULIO

**Exposición fotográfica: "Toledo y Melilla" de Agustín Puig.**

**Lugar:** Cuevas de Hércules

**Organiza:** Casa de Melilla en Toledo

De 12:00 a 14:00 y de 17:00 a 19:00 horas. Lunes cerrado.

EXPOSICIONES PERMANENTES

**TEMPLARIOS Y OTRAS ÓRDENES MILITARES**

**Lugar:** Imperial Monasterio de San Clemente

**Organiza:** Exposiciones Culturales Toledo

Todos los días de 10:00 a 20:00 horas.

**ANTIGUOS INSTRUMENTOS DE TORTURA**

**Lugar:** Calle Alfonso XII, 24 bis (junto a C/ Santo Tomás)

**Organiza:** Exposiciones Culturales Toledo

Todos los días de 10:00 a 20:00 horas.





# TITIRI TOLDO 2014

Un año más la **compañía ETR** organiza **TitiriToldo**, evento con el que queremos llenar las calles de Toledo de actividades teatrales y números circenses para toda la familia.

De **11,30 a 14 horas**, en diferentes pases y en diferentes puntos del casco de Toledo desde Zocodover y la plaza

Acciones circenses con Equilibristas, Acróbatas, Aéreos, Malabaristas...

Acciones teatrales compasacalles, máscaras, marionetas, intervenciones teatrales,

## 21 Sábado de junio

Organiza: **compañía ETR**

Para más información ver programa de mano o siguenos en



# HORARIO DE AUTOBUSES

## A) SERVICIOS REGULARES

**DEL MIÉRCOLES 18 AL DOMINGO 22 DE JUNIO**

Línea	Horario	Frecuencias	Recorrido
Buho-3	De 0:00 a 4:00 horas	Frecuencias de 75 minutos.	De regreso de las Urbanizaciones Valparaíso y La Legua se desviará a la Peraleda.
Restantes Líneas		Sin modificación	Sin modificación

### MIÉRCOLES - 18

Línea	Horario	Frecuencias	Recorrido
L-1	De 20:00 a 23:30 horas	Frecuencias de 15 minutos.	A PARTIR DEL CIERRE DE LA CALLE DE LAS ARMAS (19:00 H. APROXIMADAMENTE), LLEGADAS Y SALIDAS EN CALLE DE LA PAZ, POR DOCE CANTOS
L-61	De 14:30 a 23:15 horas	Frecuencias de 20 minutos.	
L-62	De 14:20 a 23:30 horas	Frecuencias de 20 minutos.	
Buho-1	De 0:00 a 4:00 horas	Frecuencias de 20 minutos.	
Buho-2	De 0:00 a 4:00 horas	Frecuencias de 30 minutos.	
Restantes Líneas		Sin modificación	

### JUEVES - 19

Línea	Horario	Frecuencias	Recorrido
L-1	De 07:00 a 15:00 horas	Frecuencias de 11 minutos.	HASTA LA APERTURA DE LA CALLE DE LAS ARMAS (15:00 H. APROXIMADAMENTE), LLEGADAS Y SALIDAS EN CALLE DE LA PAZ, POR DOCE CANTOS
L-2	De 07:00 a 15:00 horas	Frecuencias de 20 minutos.	
L-41	De 07:00 a 15:00 horas	Frecuencias de 20 minutos.	
L-5	De 07:00 a 15:00 horas	Frecuencias de 15 minutos.	
L-61	De 07:00 a 15:00 horas	Frecuencias de 16 minutos.	
L-62	De 07:10 a 14:50 horas	Frecuencias de 16 minutos.	
Restantes Líneas		Sin modificación	

## B) SERVICIOS ESPECIALES

**SERIAL DE LA PERALEDA del MIÉRCOLES 18 A DOMINGO 22**

Línea	Horario	Frecuencias	Recorrido
Zocod/ Peraleda	De 19:00 a 23:00 horas	Frecuencias de 30 minutos.	De regreso de las Urbanizaciones Valparaíso y La Legua se desviará a la Peraleda.
Búho Zoc/ Peral	De 00:00 a 03:40 horas	Frecuencias de 20 - 25 minutos.	
Búho-3	De 00:00 a 04:00 horas	Frecuencias de 75 minutos (M, X, J, V y S).	

### APARCAMIENTO DE SAFONT A C/, GERARDO LOBO (JUEVES - 19)

Línea	Horario	Frecuencias	Recorrido
Safont	De 09:00 a 15:00 horas	Frecuencias de 8 minutos.	Por Doce Cantos hasta calle de la Paz
	TARDE DE 15:00 A 20:00	Frecuencia de 15 minutos	



# PROGRAMA FIESTAS BARRIOS 2014

## BARRIO DE PALOMAREJOS-BUENAVISTA

Del 31 de Mayo al 8 de junio

### SÁBADO, 31 DE MAYO

08:00 h.: **CONCURSO DE PESCA PARA ADULTOS E INFANTILES**

Lugar: Cornisa del Río Tajo

Organiza: Grupo de Pesca Carlos III

Patrocina: A.VV. "La Voz del Barrio"

12:00 h.: **TEATRO INFANTIL**

13:00 h.: **FIESTA DE LA ESPUMA**

Lugar: Plaza de Aquisgram

Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

Organiza: A.VV. "La Voz del Barrio"

21:30 h.: **Actuación del Grupo**

Músico Vocal **LA VOZ DEL BARRIO**

Lugar: Parque de Aquisgram

Patrocina: A.VV. "La Voz del Barrio"

### DOMINGO, 1 DE JUNIO

De 11:00 a 14:00 h.: **PARQUE INFANTIL**. Castillos hinchables, encierro infantil,....

Lugar: Parque de Aquisgram

Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

Organiza: A.VV. "La Voz del Barrio"

### MARTES, 3 DE JUNIO

18:00 h.: **CONCURSO DE PINTURA INFANTIL (de 4 a 12 años)**

Lugar: Plaza de Aquisgram

Patrocina: Comerciantes e industriales del barrio

Organiza: A.VV. "La Voz del Barrio"

\*Los niños deben venir provistos del material

### JUEVES, 5 DE JUNIO

22:30 h.: **FESTIVAL JOVEN** con la actuación de los grupos:

"Generación Vinilo"

"Dando Caña"

Lugar: Recinto Ferial (inmediaciones Plaza de Aquisgram)

Patrocina y organiza: A.VV. "La Voz del Barrio"

### VIERNES, 6 DE JUNIO

23:00 h.: **Velada animada por "MAKRO DISCO HOOK" y HELENA BIANCO.**

Lugar: Recinto Ferial (inmediaciones Plaza de Aquisgram)

(inmediaciones Plaza de Aquisgram)

Organiza y patrocina: A.VV. "La Voz del Barrio"

### SÁBADO, 7 DE JUNIO

23:00 h.: **Actuación del Grupo "TEMPLO"**

Lugar: Recinto Ferial (inmediaciones Plaza de Aquisgram)

Organiza y patrocina: A.VV. "La Voz del Barrio"

### DOMINGO, 8 DE JUNIO

20:30 h.: **Entrega de Premios de los Concursos de Pesca y Pintura Infantil.**

22:30 h.: **Actuación de la Orquesta "COLORES"**

00:30 h.: **FUEGOS ARTIFICIALES "Fin de Fiesta"**, a cargo de la empresa VULCANO.

Lugar: Parque de "Las Tres Culturas"

Organiza y patrocina: A.VV. "La Voz del Barrio"

### DEL 15 AL 21 DE JUNIO

**Exposición de Pintura al Óleo Del Taller "TRES COLORES TRES CULTURAS", de la A.VV. "La Voz del Barrio".**

Lugar: Biblioteca Regional  
*Todos los actos son totalmente gratuitos gracias a las aportaciones y colaboración de vecinos, entidades, comerciantes e industriales del barrio, en este programa.*

*La Asociación de Vecinos se reserva el derecho de introducir los cambios en el programa o en los horarios que, por causas imprevistas pudieran ser necesarios para el buen desarrollo de las fiestas.*

## BARRIO DE SANTA BÁRBARA

**54ª SEMANA DE CULTURA POPULAR**

"Asociación de Vecinos Alcántara"

Del 22 al 29 de junio

### DOMINGO, 22 DE JUNIO

11:30 h.: **Visita guiada a la Casa-Museo de El Greco.**

### LUNES, 23 DE JUNIO

22:30 h.: **PREGÓN de la 54ª SEMANA DE CULTURA POPULAR.**

A continuación Limonada Popular.

Lugar: Recinto Ferial del barrio de Santa Bárbara

23:00 h.: **Concierto de la Banda Municipal de Música de Toledo y Coro de la Universidad de Mayores "José Saramago".**

Lugar: Recinto Ferial del barrio de Santa Bárbara

Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

### MARTES, 24 DE JUNIO

19:30 h.: **TALLER DE FOTOGRAFÍA.**

Lugar: Centro Cívico de Santa Bárbara

22:30 h.: **Actuación de Magia y monólogos.**

Lugar: Recinto Ferial del barrio de Santa Bárbara

### MIÉRCOLES, 25 DE JUNIO

19:30 h.: **TALLER DE FOTOGRAFÍA (continuación).**

Lugar: Centro Cívico de Santa Bárbara

22:30 h.: **DÍA DEL BARRIO:** con la actuación del **Grupo de Baile Español de la A.VV. Alcántara** y más actividades como actuaciones de humor, grupo musical, solistas,...

Lugar: Recinto Ferial del barrio de Santa Bárbara

### JUEVES, 26 DE JUNIO

18:00 h.: **TALLERES INFANTILES E HINCHABLES.**

Lugar: Plaza Virgen de la Oliva

22:30 h.: **Actuación de la Academia de Artes de José Luis Benat** (baile moderno, ritmos latinos, danza del vientre, flamenco,...)

Lugar: Recinto Ferial del barrio de Santa Bárbara

### VIERNES, 27 DE JUNIO

19:00 h.: **Actuación del Club de Mayores "Arroyo de la Rosa".**

(jotas, zumba, coro, guitarra, sevillanas y baile lineal).

Lugar: Centro Cívico de Santa Bárbara

**22:30 h.: LA NOCHE DE LOS JÓVENES:** actuación de grupos musicales.

**Lugar:** Recinto Ferial del barrio de Santa Bárbara

### SÁBADO, 28 DE JUNIO

**19:30 h.: TEATRO.** Actuación del Grupo de Teatro "Miradero" de la A.VV. "Alcántara".

**Lugar:** Centro Cívico de Santa Bárbara

**22:30 h.: VERBENA POPULAR.**

**Lugar:** Recinto Ferial del barrio de Santa Bárbara

### DOMINGO, 29 DE JUNIO

**11:30 h.: II CAMPEONATO SIMULTÁNEO PROVINCIAL DE AJEDREZ**

**Lugar:** Paseo de Don Vicente

**Organiza:** Federación de Ajedrez

**22:30 h.: Entrega de Premios y Actuación Musical Fin de Fiesta.**

**Lugar:** Recinto Ferial del barrio de Santa Bárbara

*"Durante toda la semana se desarrollarán diversas competiciones deportivas: Fútbol, Fútbol Sala, Balonmano, etc., en las categorías de prebenjamín, benjamín, alevín e infantil, en el Pabellón Polideportivo de Santa Bárbara."*

**Lugar:** Frente al Centro Cívico, Avenida del Madroño

**Inscripciones:** Los participantes se podrán inscribir una hora antes en la salida (09:00 h.) o una semana antes en las oficinas de la Asociación en el Centro Cívico.

**+INFO:** [www.avriochico.es](http://www.avriochico.es)

**19:30 h.: ACTUACIÓN INFANTIL,** magia y guiñoles para toda la familia.

**Lugar:** Centro Cívico, Avenida del Madroño

**20:30 h.: PARQUE INFANTIL:** Castillos hinchables, camas elásticas y demás atracciones para los mas pequeños.

**Lugar:** Parque de la Avenida del Madroño

**22:30 h.: VERBENA POPULAR amenizada por la ORQUESTA MARLEM.**

*\*En el intermedio, se quemará una colección de Fuegos Artificiales.*

**Lugar:** Parque de la Avenida del Madroño

**Patrocina:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo

### DOMINGO, 29 DE JUNIO

**09:00 h.: XII CARRERA POPULAR PEDRESTE RÍO CHICO,** con categorías desde "chupetines" hasta "veteranos", sin límite de edad (normas e inscripciones en la oficina del Centro Cívico una semana antes de la prueba y una hora antes de la carrera).

**Lugar:** Frente al Centro Cívico de la Avenida del Madroño

**+INFO:** [www.avriochico.es](http://www.avriochico.es)

**13:00 h.: Entrega de Premios**

**Lugar:** Entrada del Centro Cívico, Avenida del Madroño

*La Asociación de Vecinos se reserva el derecho de introducir los cambios en el programa o en los horarios que, por causas imprevistas pudieran ser necesarios para el buen desarrollo de las fiestas.*

**BARRIO ANTEQUERUELA – COVACHUELAS**

**"Asociación de Vecinos Puerta del Vado-La Muralla"**

**5 y 6 de julio**

### SÁBADO, 5 DE JULIO

**22:00 h.: CONCIERTO de los grupos "ASFALTICA", "ALHANDAL" y "DULCAMARA".**

**Lugar:** Parque de Safont

**Patrocina:** Asociación de Vecinos "Puerta del Vado-La Muralla" y Ayuntamiento de Toledo.

### DOMINGO, 6 DE JULIO

**De 09:30 a 10:30 h.: CHOCOLATE CON CHURROS.**

**Lugar:** Parque de Safont

**Patrocina:** Asociación de Vecinos "Puerta del Vado-La Muralla".

**De 11:00 a 14:00 h.: PARQUE INFANTIL "ILUSIÓN ANIMACIONES":** Castillos hinchables, encierro infantil con carretones, taller de tatuajes de Henna, karaoke...y fiesta de la espuma.

**Lugar:** Parque de Safont

**Patrocina:** Asociación de Vecinos "Puerta del Vado-La Muralla" y Ayuntamiento de Toledo.

**14:30 h.: COMIDA para todos los asistentes.**

**Lugar:** Parque de Safont

**Patrocina:** Asociación de Vecinos "Puerta del Vado-La Muralla".

**FIESTAS DEL BARRIO DE SAN ANTON**

**Del 30 de junio al 6 de julio**

**FIESTAS DEL BARRIO DE SANTA MARÍA DE BENQUERENCIA**

**Del 6 al 13 de Julio**

**FIESTAS DEL BARRIO DE AZUCAICA**

**Del 16 al 20 de julio**

**FIESTAS DEL BARRIO DE LA CORNISA**

**Del 16 al 20 de julio**

**FIESTAS DEL BARRIO DEL POBLADO OBRERO**

**Del 18 al 20 de julio**

**BARRIOS DE ALPARAÍSO, LA LEGUA Y VISTAHERMOSA**

**"Asociación de Vecinos Río Chico"**

**7, 28 y 29 de junio**

### MIÉRCOLES, 27 DE JUNIO

**10:30 h.: PARQUE INFANTIL:** Castillos hinchables, camas elásticas y demás atracciones para los mas pequeños.

**Lugar:** Parque de la Avenida del Madroño

**22:30 h.: VERBENA POPULAR con "MAKRO DISCO HOOK"**

**Lugar:** Parque de la Avenida del Madroño

### SÁBADO, 28 DE JUNIO

**10:00 h.: CONCENTRACIÓN DE BICICLETAS,** pequeños y mayores podremos disfrutar de un paseo en bici por el barrio.









# Campus Europa

English School



## Intensivos Verano Inglés



B1-B2-C1  
PET-FCE-CAE



Tlf: 925 222 686

[campuseuropa.com](http://campuseuropa.com)

Ronda Granadal, 2

Bajada Puerta Bisagra-Est. Autobuses - Toledo



gafas mō  
con cristales  
antirreflejantes **67€**

**Tenlas todas**

**MULTIÓPTICAS**

**mō** | más de 1.000 modelos  
con cristales beslayt



**MICROAUDIO**

CENTROS AUDITIVOS DE MULTIÓPTICAS

Multiópticas Brive Brive, 13 · T. 925 251 109  
 Multiópticas Navarro Alberche, 18 · T. 925 240 325  
 Multiópticas Barber Avda. de Barber, 12 · T. 925 220 949  
 Multiópticas Navarro Sánchez Avda. de Barber, 4 · T. 925 224 451  
 Multiópticas Reconquista Avda. Reconquista, 8 · T. 925 280 323  
 Toledo

**MULTIÓPTICAS**

¡¡Te esperamos!!

Entrecalles  
Cervecería

Entrecalles  
Cervecería

Cervecería - Restaurante  
**Entrecalles**

Tu sitio en pleno corazón de Toledo,  
donde tapear, comer y beber  
es siempre un placer.

Frente al Alcázar

C/ De la Paz, s/n  
Tel. 925 25 86 58



# Integración de Servicios Toledo S.L.

**SU EMPRESA MANTENEDORA DE CONFIANZA**

**Asistencia 24 horas 650 433 937**

**Nuestra experiencia nos avala**

**Solicite su presupuesto sin compromiso**

**MANTENIMIENTOS INTEGRALES  
DE COMUNIDADES DESDE  
1,80 € / PROPIETARIO**

**INSTALADORES / MANTENEDORES  
AUTORIZADOS  
ELECTRICIDAD  
TELECOMUNICACIONES  
CONTRA INCENDIOS  
CLIMATIZACIÓN  
VIDEOVIGILANCIA**

**GESTIÓN INTEGRAL DE SERVICIOS  
REFORMAS (LLAVE EN MANO)  
SERVICIOS DE LIMPIEZA**

[www.integratoledo.com](http://www.integratoledo.com)

tel.: 925 21 44 59

[info@integratoledo.com](mailto:info@integratoledo.com)

# Unidos por nuestro patrimonio histórico

Colabora, contamos contigo



PARTICIPAR



PROMOCIONAR



COLABORAR

DIVULGAR

ORGANIZAR



PROMOVER

FOMENTAR



## PATRONOS

SANTA BARBARA AIRBUS HELICOPTERS

TECNOBIT INDRA EXPAL

ROHDE SCHWARZ THALES

EL CORTE INGLÉS T-SYSTEM

## PATROCINADORES

EXCMA . DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE TOLEDO

FUNDACIÓN IBERDROLA FUNDACIÓN LA CAIXA

FUNDACIÓN BANCO DE SANTANDER BBVA

GRUPO ATENEA

## COLABORADORES

SEGENPOL SEGENTE

FUNDACIÓN EL GRECO 2014

FUNDACIÓN JUANELO TURRIANO

UNIVERSIDAD CASTILLA LA MANCHA

FUNDACIÓN

MUSEO DEL EJÉRCITO

C/. Unión, s/n • 45001 Toledo

Telf.: 925 23 88 44

[fundacionmuseoejercito@et.mde.es](mailto:fundacionmuseoejercito@et.mde.es)

[www.fundacionmuseodelejercito.es](http://www.fundacionmuseodelejercito.es)



Diésel 110 CV por:

**14.990€**

Con **4.500€**  
del equipamiento  
más tecnológico

## ASTRA

# KILÓMETROS Y KILÓMETROS DE FIABILIDAD.

Lo mejor en tecnología alemana.

Tras una exigente prueba de resistencia de más de 100.000 km y casi dos años de duración, realizada por la revista "Auto Motor und Sport", el Opel Astra ha sido el único coche del segmento compacto que la superó sin el más mínimo fallo.\*



- Sistema de Climatización Digital Bizona.
- Sistema de iluminación diurna LED.
- Control de estabilidad ESP, TC<sup>plus</sup>, CSC.
- Sistema multimedia IntelliLink, Bluetooth y conector USB/iPod.
- Llantas Design 17".



opel.es

Wir leben Autos.

**BENMÓVIL.** Aut. Madrid-Toledo. Km, 62. Olías del Rey (Toledo). Tel.: 925 35 49 12.

Consumo mixto (l/100km) / Emisiones de CO<sub>2</sub> (g/km): Gama Astra: 3,7-8,1//97,0-189,0. Oferta válida para particulares hasta fin de mes y sujeta al cumplimiento de las condiciones y vigencia del Plan PIVE 5. PVP recomendado en Península y Baleares para Opel Astra Selective por 1.6 CDTI Start/Stop 110 CV con equipamiento promocional (incluye IVA, transporte, impuesto matriculación\*\*, kit accesorios, descuento promocional y Plan PIVE 5. Gastos de matriculación no incluidos. Solo en Concesionarios Opel que participen voluntariamente en esta promoción. Modelo visualizado: Astra Excellence con equipamiento opcional (faros AFL<sup>Plus</sup> y llantas de 19"). Consulte condiciones de la oferta en su Concesionario Opel. \*\*Impuesto de matriculación según los tipos generalizados del 0%, 4,75%, 9,75% y 14,75% aplicables en base a las emisiones de CO<sub>2</sub> de cada vehículo. El tipo aplicable podrá variar según C.A. \*Primer puesto en la Prueba de Larga Duración de un prestigioso revista "Auto Motor und Sport" de 12/2013, realizado en un Astra Sports Tourer 2.0 CDTI.

# CORCUERA



Manchego D.O.P. Curado  
Campo de Montalbán Curado

## *La Magia del Queso*

[www.corcuera.com](http://www.corcuera.com)

C/ Santa Lucía, 8. 45516, La Puebla de Montalbán , TOLEDO  
Tel.(34) 925 75 00 69 - Fax.(34) 925 75 11 82 - [info@quesoscorcuera.com](mailto:info@quesoscorcuera.com)



Jovi Joyeros

C/ Colombia, 8 - 45004 Toledo

Telf. 925 210 630

Jovi Joyeros

*momentos para regalar*



Miranda Kerr



SWAROVSKI



# RT ROMAUTO

Romauto, un taller de calidad, un taller "Cinco Estrellas"

Chapa · Pintura  
Mecánica · Lunas  
Trabajamos con todas las compañías de seguros

romauto@romautoreparaciones.com

[www.romautoreparaciones.com](http://www.romautoreparaciones.com)

Tel.: 925 23 18 04

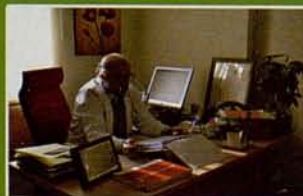


C/ Río Jarama, 28 · Pol. Ind. de Toledo · 45007 Toledo



# NGH

Farmacia  
Análisis Clínicos  
Naaman Ghais Hichme



Manuel Escribano, 26 • 45250 Añover de Tajo (Toledo)

Tels. 925 506 521 - 925 107 001 - 605 689 376

  
**JOVI**  
 Joyeros

*Jovi Joyeros*  
 momentos para regalar



*Jovi Joyeros*




**SWAROVSKI**

**GANT®**

Distribuidor exclusivo de relojes en Toledo

**TOMMY HILFINGER**  
 JEWELRY

  
**LACOSTE**

 Alex and Ani

  
 MI MONEDA

**TOMMY HILFINGER**  
 WATCHES

**SALVATORE**  
 PLATA

  
**FESTINA**

**DURAN**  
**exquse**

  
**YANES**  
 1964

Tel. 925 210 630

todos tus complementos en JOVI Joyeros de C/ Colombia, 8 · 45004 Toledo

# Santa Teresa Herbolario

- Fitoterapia
- Celiacos, diabéticos y vegetarianos
- Alimentación ecológica
- Asesoría naturista
- Cosmética natural, aceites esenciales.
- Flores bach
- Reiki
- Plantas

C/ Colombia 10  
Toledo  
925 25 24 32



Te asesoramos en tu salud

Cualquier producto de herbodietética  
y medicina natural lo podrás  
encontrar en nuestro herbolario

¿Por qué un banco  
que ya es tu banco, te dice

queremos ser tu banco?

Porque estamos decididos a que tu confianza y  
vinculación con nosotros te aporte el mayor beneficio posible

0€  
COMISIONES  
DE SERVICIO\*

0€  
GESTIÓN DE RECLAMACIONES  
DE POSICIONES DEUDORAS<sup>1</sup>

CONDICIONES  
PREFERENTES  
EN HIPOTECAS Y  
PRÉSTAMOS PERSONALES

TARJETA DE DÉBITO  
Y CRÉDITO SIN CUOTA  
DE EMISIÓN Y RENOVACIÓN

AHORRA CON  
QUEREMOS SER TU BANCO  
DESCUENTOS EXCLUSIVOS  
EN GRANDES MARCAS

Descubre nuestro nuevo modelo de relación contigo en  
[queremossertubanco.com](http://queremossertubanco.com) o en tu oficina más cercana.

(1) Comisiones financieras. Beneficio de carácter no contractual. (2) Máximo 300€ de descuento en cada cuenta a la vista. (3) Sin cuota de renovación en la tarjeta de crédito cuando las operaciones realizadas en los 12 meses anteriores sumen más de 1.700€. En caso contrario se aplicará la tarifa vigente.

 **Santander**  
un banco para tus ideas



- Hernisa I, 13 (Polígono Industrial)  
Dirección GPS:  
latitud 39° 52' 13'' longitud: 3° 57' 14''  
45007 TOLEDO
- Capitán Luque, 27  
45600 TALAVERA DE LA REINA (Toledo)
- Avda. Europa, 50 (Sector 3)  
28905 GETAFE (Madrid)
- Alcántara, 5  
13004 CIUDAD REAL

Único  
Servicio Técnico Oficial  
en su zona  
**902 100 789**

**Cada año revisamos miles de calderas  
y todas son Saunier Duval**

### Importante

La normativa vigente en materia de instalaciones de gas (R.D. 919/2006) e instalaciones térmicas de edificios (R.D. 1027/2007), hace responsable del mantenimiento de la instalación y de los aparatos al propietario o usuario, con independencia de que exista sobre ellos una garantía legal o comercial del fabricante o vendedor.

Además, exige una revisión anual obligatoria.

El incumplimiento de esta revisión puede hacer responsable al propietario o usuario de los daños que se generen a terceros y, además, puede ser objeto de sanción administrativa.

Confía la revisión a Catemanp, tu Servicio Técnico Oficial  
**Ahora puedes ampliar  
la garantía hasta 7 años**

*Nadie mejor que Saunier Duval,  
para cuidar tu caldera Saunier Duval*



**CESAB**  
CARRETILLAS

Concesionario Oficial  
carretillas elevadoras · apiladores · transpaletas



C/ Río Jarama, 123 · Polígono Industrial  
45007 TOLEDO  
Tel.: 925 49 05 14 · Fax: 925 49 19 09  
e-mail: info@expanet.es

más que carretillas, la solución



- venta de equipos ·
- alquiler ·
- servicio técnico ·
- formación de conductores ·
- soluciones de almacenamiento ·
- manipulación de mercancías ·

**Nilfisk**  
trusted since 1906  
Distribuidor Partner



[www.expanet.es](http://www.expanet.es)

*Arte Nogal*



*Ven  
a visitarnos*



Fabrica de muebles a medida

Av de Europa, s/n · 45100 Sonseca | Tlf: 92 538 35 53 · 667 70 78 42 | info@artenogal.com  
[www.artenogal.com](http://www.artenogal.com)

disfrutar <sup>con</sup> Pasión  
para  
Casas

Avda. de Madrid, 41  
45003 · Toledo



Tlf. 925 25 86 55  
Fax. 925 25 86 54



CIGARRAL EL BOSQUE

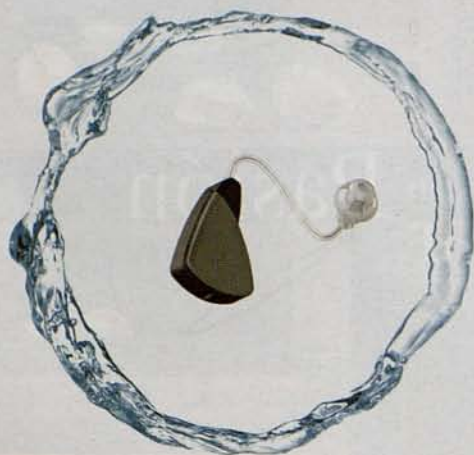
*Tus celebraciones siempre perfectas*



CIGARRAL EL BOSQUE

Ctra. de Navalpino, 49 · 45004 Toledo · T. +34 925 285 640 · F. +34 925 285 649  
reservas@hotelcigarralbosque.com · www.hotelcigarralbosque.com





# TECNISOR

## AUDIFONOS

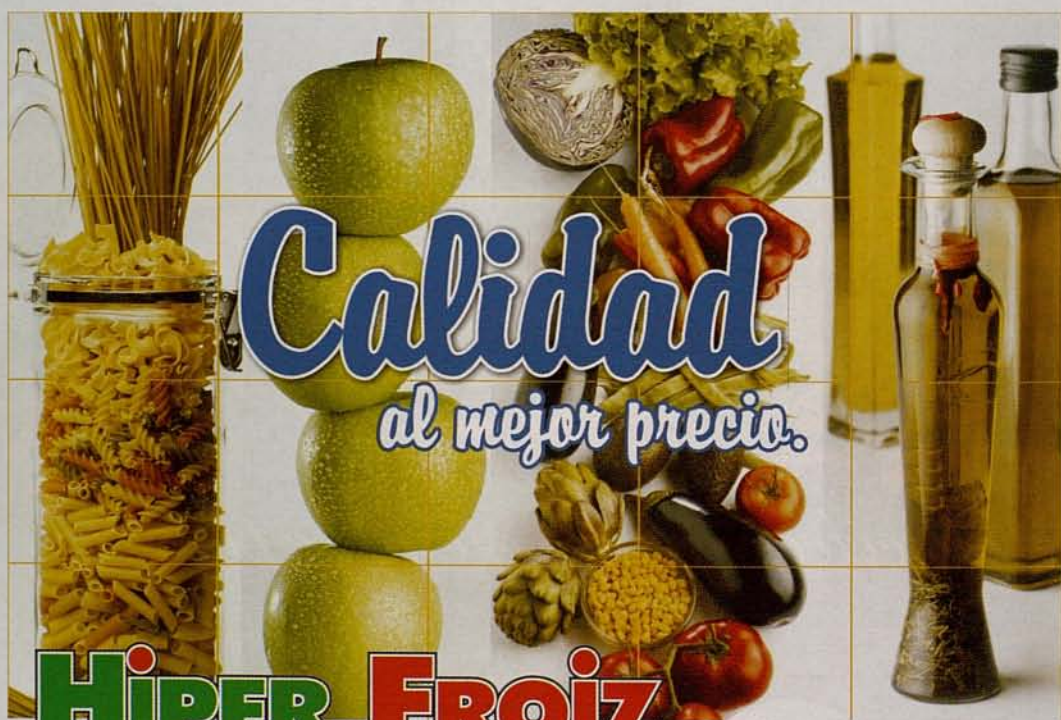
### El Audífono que Repele el Agua... Y Atrae el Sonido

Repele el agua y otros agentes dañinos para el Audífono como el sudor.

Conecte Directamente el Audífono a la TV y al Telefono y obtenga un  
sonido Natural y Directo.

[WWW.TECNISOR.ES](http://WWW.TECNISOR.ES)

CENTRO DEDICADO A LA ADAPTACIÓN DE AUDIFONOS DIGITALES. AVDA. BARBER 38, 4 ( JUNTO CUARTEL GUARDIA CIVIL), TELÉFONO: 925 25 48 79



# HIPER FROIZ

[www.froiz.com](http://www.froiz.com)

Alimentación, imagen y sonido, electrodomésticos, deportes ...

**puerta**  
de Toledo

# PARCHIS

ESPECIALISTAS EN MUEBLE JUVENIL

www.madrid-muebles.com



TOLEDO: Avda. de la Estación, 99 · 45500, Torrijos  
Tif. 925 771 560 · info@parchismueblejuvenil.es

MADRID: C/ Gasómetro, 1 · 28005, Madrid  
Tif. 915 282 603 · madrid@parchismueblejuvenil.es

¡¡Nuestra profesionalidad y experiencia nos avalan!!

instalaciones  
eléctricas  
**Ilacañas**

Estamos a su entera disposición



C/ Palacio de Galiana, nº 1  
45006 - Toledo



659 206 228 / 608 910 881  
925 278 564

## Nuestros Servicios

- Instalaciones eléctricas de baja tensión de todo tipo
- Calefacciones eléctricas por discriminación horaria
- Porteros automáticos y videoporteros
- Mantenimiento eléctrico de comunidades
- Instalación eléctrica industrial
- Reparación urgente de avería eléctrica
- Instalación de antenas
- Domótica
- Instalación de cuadro eléctrico
- Instalación eléctrica doméstica



CORPUS CHRISTI

TOLEDO  
2014





# al desguace.com

## RECICLAJES DEL AUTOMOVIL

# 91 817 77 55

Baja en la DGT · Certificado de destrucción y Grúa GRATIS

Venta de recambios revisados para su reutilización

Compra - Venta de vehículos

[info@aldesguace.com](mailto:info@aldesguace.com)

C/ Fray Luis de León, 1 (P.I. El Laurel) · 45960 Chozas de Canales (Toledo)

COMPLEJO LUNA JAMAICA

RESTAURANTE

EL CUCHIFRITO  
IBÉRICO

Avda. de Irlanda, 9  
45005 Toledo  
Tel. 925 255 696

MESÓN

EL CUCHIFRITO  
IBÉRICO

C/ París, 7  
45005 Toledo  
Tel. 925 229 817

# ¿CÓMO SERÍA VIVIR EN TU casa?

VISÍTANOS Y COMPRUÉBALO TU MISMO,  
si lo necesitas te asesoramos para que  
encuentres la financiación más adecuada

Unifamiliares de calidad a 5 min  
de Toledo con todos los  
servicios a su alcance.  
PRÓXIMO AL PARQUE  
COMERCIAL "LA ABADÍA"

## En Toledo:

- Viviendas **VPO** con GARAJE, TRASTERO y URBANIZACIÓN CERRADA
- PLAZAS DE GARAJE Y LOCALES COMERCIALES

925 258 627 · 647 399 203

*¡¡ No dejes pasar  
esta oportunidad!!*



GRUPO  
INMOBILIARIO

[www.grupogv.com](http://www.grupogv.com)

Información y condiciones de venta en oficinas de la promotora  
C/ Laguna Larga-Larga, 3 - Bajo A - 45007 Toledo PROMOTOR: Promociones González S.A.  
Para viviendas protegidas: Exo 45-CALG-0011-11 y Exo 45-CALG-0011-11-01, Viviendas de Iniciativa Pública Regional. Con Certificado de Calificación de Eficiencia Energética.  
La publicidad no constituye oferta ni publicidad dirigida a la venta.

*Ríndete ante la Excelencia,*

*los Vinos de Toledo te conquistarán...*

*Denominación de Origen Protegida Méntrida*



## Méntrida

Denominación de Origen  
TOLEDO



Wine Moderation  
del de Salud



FEDERACIÓN EUROPEA DE ZONAS RURALES  
EUROPA INVIERTE EN LAS ZONAS RURALES

# RENAULT CAPTUR CAPTURA LA VIDA

EL CROSSOVER FABRICADO EN ESPAÑA



Renault España YouTube Renault ESP



**R-Link con navegador e internet.** Tableta multimedia con pantalla táctil de 7" con navegador TomTom® e internet, sistema de reconocimiento vocal, telefonía manos libres Bluetooth®, aplicaciones conectadas, emails, etc.

DRIVE THE CHANGE




Gama Renault Captur: consumo mixto (l/100km) desde 3,6 hasta 5,4. Emisión CO<sub>2</sub> (g/km) desde 95 hasta 125.

Equipamientos según versiones. Renault recomienda **elf**

**RENAULT GRUPO ARIES TOLEDO - TALAVERA - ILLESCAS**

[www.renaultariestoledo.com](http://www.renaultariestoledo.com) - [www.renaultariestalavera.com](http://www.renaultariestalavera.com) - [www.renaultariesillescass.com](http://www.renaultariesillescass.com)

## itv de TOLEDO

 TÜVRheinland®

Pol. Ind. Santa María

de Benquerencia

C./ Jarama, 112

45007 TOLEDO

Tel.: 925 23 00 63

Fax: 925 23 14 59

[itv.toledo@es.tuv.com](mailto:itv.toledo@es.tuv.com)

[www.tuv.es/itvtoledo](http://www.tuv.es/itvtoledo)



Lu-Vier: 9.00-14.00

16.00-19.00

Sábados: 9.00-14.00 h.

**TUitv** en Toledo

**ENAC**  
INSPECCIÓN  
Nº 01/RT/ITV001

# EGA Toledo

ACADEMIAS · DE · INGLES

## MES DE JULIO

CURSOS INTENSIVOS INGLES

TODOS LOS NIVELES

4,5 HORAS/SEMANA

B1, B2 Y C1.

PRIMARIA, SECUNDARIA, BACHILLER...

Apoyo para todos los niveles.

\* English, Science, Maths... \*

\* Lengua \* Matemáticas \* Física \*

\* Química \* Historia \* Latín \* Francés

Preparación PAEG.

Av. Irlanda, 15 · Local 6 · 45005 · TOLEDO  
925 216 749 · 635 694 482 · info@ega-toledo.com

# Vianda

*Las charcuterías y carnicerías de Toledo*

*Les desea unas Felices Fiestas  
del Corpus Christi*

A SU SERVICIO EN :

*Vianda 1*

Mercado, Pto. 1  
Tfno. 925 229 737

*Vianda 2*

Avda. Sta. Bárbara, 76  
Tfno. 925 220 695

*Vianda 3*

Andalucía, 8  
Tfno. 925 220 587

*Vianda 4*

Méjico, 10  
Tfno. 925 220 120

*Vianda 6*

Alberche, 46  
Tfno. 925 240 843

*Vianda 7*

Procesiones, 2 - BARGAS (Toledo)  
Tfno. 925 357 319



# LA TRADICIÓN SE REINVENTA

FINCA  
CONSTANCIA

FINCA  
CONSTANCIA

Selección de las mejores  
uvas de nuestros viñedos  
EMBOTELLADO EN  
LA PROPIEDAD

CLUB DE VINOS **zonavid**

*Únete*

WWW.FINCACONSTANCIA.ES

Creaciones  
**VITOL.s.l.**

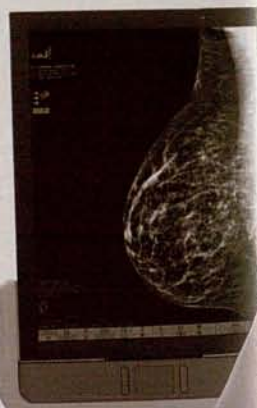
Vestuario Industrial Toledo



**Fabricantes de Ropa  
Laboral, Industrial,  
Hostelería  
Instituciones Sanitarias,  
Uniformes,  
Suministros de Materiales y  
equipos de protección laboral,  
calzado, gafas, guantes,  
anticaídas, antiruidos, etc...**

Río Marchés, Parc. 44, nave 4  
Tel: 925 24 02 99 - Fax. 925 24 01 42  
Pol. Industrial Toledo 45007  
creacionesvitol@hotmail.com

Alta  
Tecnología  
para tu  
**Salud**



ESTAMOS EN:

C/ Marqués de Mendigorría, 4  
45003 TOLEDO

Tel: 925 600 001  
www.cm-enova.es



**ENOVA**  
CENTRO MÉDICO

Casa Cuartero  
Fundada en 1920

*Suavemente*  
Casa Cuartero



Antigua casa Toledana fundada en 1920 en el corazón del casco histórico junto a la Catedral, especializada en productos artesanos de la gastronomía regional; Mazapán y Dulces Típicos, Quesos, Vinos, Aceites, Embutidos y Conservas de Caza, etc. Cuenta con una magnífica bodega climatizada con más de trescientas referencias de los mejorés vinos, asesorada por su propio Sumiller y completa su excelente oferta con una gran variedad de delicatessen y productos gourmet nacionales e internacionales. Dispone de tienda on-line donde adquirir todos sus productos.

[www.casacuartero.com](http://www.casacuartero.com)

C/ Hombre de Palo, nº5 • 45001 Toledo • Tlf. 925 222 614



## MAQUILLAJE DENTAL TEMPORAL HAY UN ANTES Y UN DESPUES DE *Justsmile*

sólo **29,99€**

ANTES  
DESPUÉS



- ▶ Implantes dentales SIN CIRUGÍA
- ▶ Ortodoncia invisible

*Sólo en Unidental*

Podrás disfrutar de una dentadura impecable en los momentos más especiales que elijas

C/ Colombia, 9  
45004 Toledo

[www.unidental.es](http://www.unidental.es)

Clinica Unidental  
**925 225 522**



itv

25 AÑOS CONTIGO

GRUPO IDV  
ITV SERVICES

PUERTA DE TOLEDO - OLÍAS DEL REY

C.COMERCIAL PUERTA DE TOLEDO. AUTOVÍA A-42, KM. 59. 45280 OLÍAS DEL REY  
FRENTE A

makro



PROMOCIÓN ESPECIAL  
CUPÓN DESCUENTO

10% \*Dto.

+

Wi Fi



Recórtelo y preséntelo en la estación de itv

DISFRUTE EN NUESTRO AGRADABLE  
COFFEE-ROOM DE BEBIDA, PRENSA Y  
WIFI GRATUITO MIENTRAS LE  
PASAMOS LA ITV

¡ABRIMOS SÁBADOS POR LA TARDE!

LUNES - VIERNES  
09:00 a 14:00 y 16:00 a 19:00  
SÁBADOS  
09:00 a 14:00 y 16:00 a 18:30

OTRAS ITV'S DEL GRUPO:

ITV CIUDAD REAL  
ITV VILLARROBLEDO  
ITV MAJADAHONDA - MADRID  
ITV VICÁLVARO - MADRID

\*Descuento aplicable sobre la base imponible y presentando el cupón en la estación. Promoción válida desde el 01-04-14 hasta 31-12-14. No reembolsable por dinero. No acumulable con otras promociones o descuentos. Un cupón por inspección.

OTRA FORMA DE PASAR LA ITV [www.grupoidv.com](http://www.grupoidv.com)

## ESCUELA DE IDIOMAS HELEN GLEESON

Acredita tu nivel de inglés



PROFESORA  
NATIVA

E. INFANTIL 12 Plazas  
E. PRIMARIA 24 Plazas  
E.S.O. BACHILLER 12 Plazas  
ADULTOS 20 Plazas

Cambridge ESOL  
Exam Preparation Centre

8H. MES  
Desde 40 €

• CENTRO EXAMINADOR  
• PRÓXIMA APERTURA PLAZAS LIMITADAS

TEL. 601 046 587



## HACIENDA AGRICOLA LOS OLIVOS

[www.haciendagricolalosolivos.com](http://www.haciendagricolalosolivos.com)  
[grupotofivir@yahoo.es](mailto:grupotofivir@yahoo.es)

TELÉFONO RESERVAS  
925 301 040

2 CABAÑAS DE MADERA DE DOS DORMITORIOS  
CON 90 M Y PORCHE, CON PISCINA, ZONA DE JUEGOS INFANTIL  
EN LA SALIDA 21 DE LA AUTOVÍA DE LOS VIÑEDOS CM-42  
A 25 MIN. DE TOLEDO, SITUADA ENTRE MORA Y MÁNZANEQUE (TOLEDO).





## Sánchez-Mariscal

Asesoría Especializada en Derecho Laboral

- ASESORÍA JURÍDICO-LABORAL y de S. SOCIAL
- EXTERNALIZACIÓN DE RR.HH. de PYMES
- NÓMINAS - S. SOCIAL - IRPF - CONTRATOS
- REPRESENTACIÓN Y DEFENSA DE TRABAJADORES
- GESTIÓN LABORAL Y AUDITORÍAS DE EMPRESAS
- NEGOCIACIÓN COLECTIVA - CONVENIOS DE EMPRESA
- GABINETE JURÍDICO - DESPIDOS - INCAPACIDADES....
- EMPLEADAS DE HOGAR Y EXTRANJERÍA

### NUEVOS SERVICIOS

- ASESORÍA DE EMPRESAS
- ASESORÍA FISCAL - TRIBUTARIO
- ASESORÍA FINANCIERO - CONTABLE

[www.sanchez-mariscal.es](http://www.sanchez-mariscal.es)  
[info@sanchez-mariscal.es](mailto:info@sanchez-mariscal.es)

Estamos en:

Travesía de Bachilleres, 2 Bis - local 4 • 45003 TOLEDO  
 Tel. 925 25 19 97 - Fax. 925 21 66 11

### ESPECIALISTAS EN DERECHO LABORAL

ABOGADOS LABORALISTAS  
 GRADUADOS SOCIALES  
 LICENCIADOS EN CIENCIAS DEL TRABAJO  
 AUDITORES LABORALES  
 TÉCNICOS PREVENCIÓN RIESGOS LABORALES  
 MEDIADORES REGISTRADOS DE CIVIL Y MERCANTIL



Sánchez-Mariscal  
 Asesoría Especializada en Derecho Laboral

"Desde 1995 asesorando laboralmente a empresas y trabajadores"



Con  
**ilusión**  
 y ENTRE  
 TODOS



[www.juegosonce.es](http://www.juegosonce.es)



"La Delegación Territorial de la ONCE en Castilla La Mancha felicita a los toledanos en su semana grande del Corpus de Toledo".







Cuidamos personas

## Centro Residencial para mayores Parque Gavilanes

Autovia Madrid-Toledo  
Km 64.400  
45280 - Toledo

**Telf. 925 222 230**  
**www.sarquavitae.es**



Nadie le quiere como tú.  
Nadie le cuida como nosotros.

**Especialización sanitaria | Confort y bienestar | Trato familiar**

**xerox**



**Distribuidor autorizado**

**SOLUCIONES  
DIGITALES  
DE TOLEDO**

**DISTRIBUIDOR XEROX AUTORIZADO TOLEDO**

**Tfno. 902 027 546**

**www.sdtsl.com**





**interdomicilio** 925 67 28 50

Una llamada, un mundo de servicios

TODOS LOS SERVICIOS DEL HOGAR EN UNA SOLA LLAMADA



### NUESTROS SERVICIOS

- LIMPIEZA por 125€ (11H)
- JARDINERO por 115€ (10H)
- CRISTALERO desde 6€ el servicio
- COLOCACIÓN de tarima desde 8€/m<sup>2</sup>
- MÁMPARA completa desde 220€
- CAMBIO DE BAÑERA desde 180€
- PINTAR EL HOGAR desde 350€
- TINTORERÍA: pantalones, abrigos, chaquetas... desde 6€, cortinas desde 8€/m<sup>2</sup>
- ARREGLOS: bajos, cremalleras... desde 7€
- CUIDADO NIÑOS/ANCIANOS desde 105€ (10H)
- NOCHE CUIDADO ASISTENCIAL O CANGURO desde 60€
- ASISTENCIA DÍA COMPLETO 130€
- ASISTENCIA FIN DE SEMANA COMPLETO 200€
- FISIOTERAPEUTA 30€
- PSICÓLOGO 40€
- PODOLOGÍA 22€
- LOGOPEDA 25€
- CLASES PARTICULARES desde 9,60€
- PELUQUERÍA desde 15€

LLAME E INFÓRMESE DE NUESTRAS **PROMOCIONES**

Av. Santa Bárbara 89. Toledo

[www.interdomicilio.com](http://www.interdomicilio.com)



# Auto-Motor

CITROËN  
C4 CACTUS



**ÚNETE A NUESTRO TALLER MULTIMARCA**

C/ RÍO MACHÉS, 15 - Pol. Ind. Toledo

Tel. 925 230 939

[www.automotorsl.com](http://www.automotorsl.com)





- Especialistas en instalación de gas natural y propano.
- Sustitución de calderas.  
(Promoción Regalo de termostato inteligente, para mayor ahorro en calderas de condensación)
- Mantenimiento y revisión de instalaciones de gas.
- Mantenimiento y revisión de calderas de gas.
- Somos empresa colaboradora de Gas Natural.

C/ Roble, 51 · 45122 Arges (Toledo) · Telf. Móvil: 610 232 699 · e-mail: [gasycalefaccionlasagra@gmail.com](mailto:gasycalefaccionlasagra@gmail.com)



C/ Agén, 5 • 45005 Toledo  
Tel. y Fax: 925 25 69 61 • E-mail: [toledo@coiim.org](mailto:toledo@coiim.org)

**COLEGIO OFICIAL DE INGENIEROS INDUSTRIALES**

**VISADO DE PROYECTOS**

- Visado de documentos
- Visado electrónico
- Asesoramiento sobre normativa

**FORMACIÓN**

- Cursos especializados
- Charlas, jornadas y conferencias
- Acuerdos con empresas y organizaciones

**SISTEMAS DE INFORMACIÓN**

- Espacio web personal, correo electrónico
- Revistas
- Información continua

**SERVICIOS A LOS COLEGIADOS**

- Bolsa de empleo
- Seguros
- Servicios jurídicos



**CHAPA, PINTURA Y MECÁNICA**



AMORTIGUADORES - ACEITE - FILTROS - FRENOS - ESCAPES  
LIMPIEZA EN SECO - AIRE ACONDICIONADO - LUNAS  
BATERÍAS - PRE ITV - MONTAJE DE RUEDAS - ALINEACIÓN

TRABAJAMOS CON TODAS LAS COMPAÑÍAS DE SEGURO

Telf.: 925 22 55 91 - Fax: 925 25 56 89  
[www.gallardoycarvajal@gmail.com](http://www.gallardoycarvajal@gmail.com)



*Ludeña*  
*Joyería Exclusiva*

El Comercio, 15  
El Bolivia, 3  
Av. Barber, 2



EL  
H  
C  
I  
TOLEDO

HACIENDA DEL CARDENAL  
GRUPO BOTÍN

Prueba nuestros Asados al Horno de Leña - Menú del Día Especial Corpus  
Paseo de Recaredo, s/n (Junto a Puerta Bisagra) • Reservas: 925 22 08 62  
[www.haciendadelcardenal.com](http://www.haciendadelcardenal.com)

**Tchin-Tchin**  
ESPECIAL VERANO

**EL 2º Y 3º  
PAR DE GAFAS  
POR 1€ MÁS\***

\*VER CONDICIONES EN ÓPTICA

NEW Afflelou COLLECTION

**TOLEDO:** Av. de la Reconquista, 3 • 925 22 69 68

**ALAIN AFFLELOU**  
— Óptico —

Zapaterías

# RAA

CALZADOS

Avda. Cristo del Amparo, 43 y 45  
Fuensalida (TOLEDO)

Avda. General Villabal, 34  
(TOLEDO)  
Tel. 925 227 481

C/ Venancio González, 1 - Bis Bajo  
(TOLEDO)  
Tel. 925 225 430

## Cigarral del Pintor

**¡¡Tu evento en Toledo, te sorprenderás!!**

*Si quieres que tu evento sea exclusivo y diferente ven a Cigarral del Pintor, donde disfrutarás de un paraje natural, privado y acogedor*

Cigarral del Pintor, lugar singular para celebraciones especiales:  
Eventos y reuniones familiares · Bodas, comuniones y bautizos · Reuniones y fiestas de amigos  
Reuniones de empresas · Convivencias · Incentivos

Tel. 620 57 95 54
[www.cigarralpintor.com](http://www.cigarralpintor.com)



# ESPACIO PATROCINADO POR:

# INVERSIONES DOALCA



902 505 508  
www.unipresalud.com

Visitanos. Centro de servicio en Toledo: Avenida de Francia, nº 1 - Telf. 925 215 616

### Garantía de Servicio y Rapidez de Respuesta

Por nuestra implantación en todas las Comunidades Autónomas, **más de 120 centros de servicio, más de 800 profesionales técnicos y sanitarios, interlocutor único y Servicio de Atención al Cliente**, somos un **Servicio de Prevención de Riesgos Laborales**, que dispone de todos los recursos necesarios para proporcionar soluciones eficaces.

Unipresalud te ofrece:

Prevención Riesgos Laborales

Cursos de Prevención

Consultoría

Herramientas online

Gestión Bonificación

*Prevenimos Accidentes, Formamos Trabajadores, Protegemos Personas*



Nuestra mejor garantía son nuestros alumnos, y el alto índice de aprobados en exámenes oficiales.

[www.caledoniancentre.es](http://www.caledoniancentre.es)

Tel\_925 21 69 52  
info@caledoniancentre.es



## AZULEJOS Y BAÑOS

### Mart-home

Azulejos, Pavimentos, Mamparas, Platos de Ducha, Muebles de Baño, Hidromasaje, Sanitarios y Griferías.

**TODO LO NECESARIO PARA TU OBRA O REFORMA**

Avda. General Villalba, 14, 45003 Toledo | Telf. 925 711 023 | e-mail: marthome@hotmail.es

# AMASQUINADOS SUAREZ

ARCO ROMANO, 8 • 45004 TOLEDO  
Tel. 925 28 00 27  
[www.espaderias-suarez.com](http://www.espaderias-suarez.com)

Espadas, sables, armaduras  
Swords, sabres, armour



Desde 1927  
Since 1927



**EL CARDENAL DEL ALCAZAR**  
MENU DIARIO: 11€ (IVA INCLUIDO)  
DE 12:00 A 17:00 HORAS

PRUEBA NUESTRA CARTA DE RACIONES  
EN NUESTRA TERRAZA CHILL OUT  
CON LAS MEJORES VISTAS DE TOLEDO  
DE 17:00 A 03:00

ACCESO AL RESTAURANTE  
EN PLANTA 4ª DEL MUSEO DEL EJERCITO (HASTA LAS 17:00 H)  
O POR LA PUERTA DEL ÁNGEL (DE 17:00 A 03:00)

**TELÉFONO DE RESERVAS**  
**925 25 30 26**  
[restaurante@elcardenaldelalcazar.com](mailto:restaurante@elcardenaldelalcazar.com)

## MINISAPIENS

PARQUE INFANTIL Y JUVENIL DE TOLEDO  
*220m acondicionados con distintas zonas  
para actividades variadas*

- Juegos de todo tipo (tradicionales, parque de bolas, ...)
- Talleres (para niños y adultos)
- Campamentos urbanos
- Fiestas de cumpleaños

C/Maestros Espaderos, 4 (Barrio Sta. Teresa)  
Tfnos. 925 04 93 09 - 625 47 67 93  
[minisapiens@ymail.com](mailto:minisapiens@ymail.com)



# TALLERES CASTILLA



MECÁNICA, CHAPA Y PINTURA

Trabajamos con todas las  
compañías de seguros

TRAV. MARQUES DE MENDIGORRÍA, 6 • 45003 TOLEDO  
Tel.: 925 21 26 26 • Fax: 925 25 65 30 • Móvil: 618 30 09 91 • tallerescastillaeliebana@gmail.com

SELLER II



## RESTAURANTE SELLER II

C/Hernisa industrial II, Nº 6  
C.P. 45007 (Toledo)  
Telef.: 925 234003  
restauranteseller@hotmail.com

MENÚ DIARIO, COMIDAS  
PARA GRUPOS Y COMUNIONES.  
SALÓN PARA REUNIONES



RESTAURANTE SELLER



# iv telapaso

¡¡¡Nace un nuevo servicio!!!  
Ahora en Telapaso pasamos la itv de  
tu vehículo por ti.  
Recogemos tu vehículo  
estés donde estés, nosotros nos  
encargamos de todo y te lo  
devolvemos en el mismo sitio.

30€

¡¡pasamos la itv x ti!!

Tel: 61 601 61 61

www.itvtelapaso.com

**sanluc**  
Regalos Publicitarios  
publicistas desde 1988

Promociones publicitarias  
Regalos incentivos de venta  
Congresos y eventos  
Packaging, Roll-Up, Pancartas, Displays  
Placas, Ropa laboral y deportiva, etc...

ANIVERSARIO -  
25  
1988 - 2013

sanlucregalos.blogspot.com | sanluc@sanluc.es | www.sanluc.es | @sanlucregalos | www.facebook.com/sanlucregalospublicitarios

Paseo de Bachilleres, 4 - 45003 TOLEDO - Tlf.: 925 25 44 87 - Fax: 925 25 38 35



**ESPINOSA**  
ABOGADOS

**Juan Antonio Espinosa Carmona**  
**Juan Antonio Espinosa Martín**  
**Margarita Espinosa Martín**

Plaza de Zocodover, 7 - 4º Izda. 45001 TOLEDO  
Telf: 925 22 77 49 - Fax: 925 25 61 28

General Oraá, 32 - 1º A y B. 28006 MADRID  
Telf: 91 411 33 35 - Fax: 91 561 71 87

San Martín del Rey Aurelio, 58 • 33006 OVIEDO  
Telf: 984 28 37 09 - Fax: 984 28 39 93  
juan@espinosa-abogados.com

**NOVACASA**  
CERAMICA grupo BARBERO

DESDE 1968

925 395 510

¡Tu nueva exposición donde serás el primero en descubrir lo último!

**ESPECIALISTAS EN:**

- Cerámica
- Porcelánicos
- Sanitarios
- Tarimas
- Muebles de Baño
- Griferías y Accesorios
- Hidromasaje
- Materiales de construcción

**PARA VESTIR  
DE BELLEZA  
TU HOGAR**



VIVER • ZIRCONIO • ALCOB • PORCELANOSA • BAÑO10  
FANAL • AZTECA • GAMMA • GROHE • VERSACE



ALMACENES Y EXPOSICIÓN:  
Avenida Reyes Católicos, 39 (Frente Gasolinera)  
SONSECA (Toledo)  
Fax: 925 395 515 www.pedrobarbero.com



**AIR** ABOGADOS Y CONSULTORES  
GRUPO

- Divorcios, custodia, alimentos...
- Herencias
- Hipotecas, desahucios
- Administración de fincas
- Contratos
- Despidos
- Denuncias, querrelas (faltas y delitos)
- Asistencia al detenido
- Impagos, reclamaciones, embargos...
- Accidentes de tráfico
- Incapacidades
- Extranjería
- Servicios contables
- Multas y sanciones

www.grupo-air.es

C/ Uruguay 14, Planta 2ª, Local 20  
(C.C. Sta. Teresa) 45004 Toledo  
Tel. 925 280 416 · Fax 925 280 277  
gestion@grupo-air.es

**TOLEDO**  
City Tour



**LA MEJOR FORMA  
DE VER TOLEDO**  
**THE BEST WAY  
TO SEE TOLEDO**

www.toledocitytour.es  
www.toledo-turismo.com



**ALSA**  
GRUPO JULIA





# lineaJoven

mobiliario

*El mueble juvenil a su medida*



*Proyectos  
Diseño  
Decoración*

Calle Valencia, 2 (Esquina Corpus Chr)  
45005 TOL

Teléfono/Fax: 925 216

[www.lineajoven](http://www.lineajoven)

# cómo decir en 3 letras

"Aquí tienes la mejor oferta conjunta de gas y luz"



Fórmula **Gas + Luz**



**20%**

de descuento  
en el fijo del  
**gas**

**2%**

de descuento  
en el consumo de  
**luz**



**50%**

de descuento  
en el servicio de  
mantenimiento  
**funciona**

**puntos**

que podrás  
canjear por kWh  
de gas y luz  
**GRATIS**

Además, participarás  
en el sorteo de  
**UN AÑO DE  
ENERGÍA GRATIS**



Contrátalo en el **902 860 860** o en **www.edpenergia.es**

20% de descuento aplicable en el fijo de tu factura de gas para tarifas 3.1 y 3.2, asociado a la contratación del servicio Funciona. 10% de descuento si no se contrata el servicio Funciona. 2% de descuento aplicable en el término de energía de electricidad para suministros con potencia >3 kW y ≤ 15 kW sin Discriminación Horaria. 50% de descuento en el servicio Funciona durante 12 meses en la primera contratación. Precio sin promoción Funciona 70,50 €/año (IVA no incluido) y Funciona Plus 123,50 €/año (IVA no incluido). Bases depositadas ante notario. Con Fórmula Gas + Luz tu suministro eléctrico será 100% Renovable, hecho que te garantizaremos con las correspondientes Garantías de Origen. Consulta la información sobre las fuentes de energía suministrada por EDP y su impacto medioambiental en [www.cnmec.es](http://www.cnmec.es). Consulta precios, fecha fin de la oferta y ámbito de aplicación en [www.edpenergia.es](http://www.edpenergia.es)



NUEVA

# HIPOTECA AHORA

+1,99%<sup>(1)</sup>

EURIBOR

3,04%<sup>(2)</sup>

TAE VARIABLE

2,95%

TIN EL PRIMER AÑO



0€

**SIN**

- ✓ Sin comisión de apertura
- ✓ Sin compensación por desistimiento

\$

**CON**

CARENCIA DEL CAPITAL el primer año, si lo deseas



**CON**

SEGURO DE HOGAR GRATIS durante el primer año<sup>(3)</sup>



**Y**

LA POSIBILIDAD DE REDUCIR AÚN MÁS EL TIPO POR LA CONTRATACIÓN DE OTROS PRODUCTOS

Empresa Patrocinadora de El Greco 20

EL GRECO 2014



Cajastur, Caja de Extremadura, Caja Cantabria son marcas de Liberbank SA, CIF A86201993, con domicilio social en Carrera de San Jerónimo, 19 - 28014 Madrid. CCM es una marca de Banco de Castilla-La Mancha SA, CIF A15011489, y con domicilio social en Parque San Julián, 20 - 16001 Cuenca, perteneciente al Grupo Liberbank. Comunicación publicitaria. La concesión de operaciones de riesgo está sujeta a los criterios de riesgo de Liberbank, debiendo tener en cuenta el plazo que la aprobación y formalización de estas operaciones requiere. Oferta válida hasta 30/06/2014. <sup>(1)</sup>Oferta condicionada a: la domiciliación por parte de los prestatarios de nómina/s por un importe superior a 2.000 € mensuales o a la domiciliación de seguros sociales en el caso de autónomos, la contratación de un Seguro Multirisgo Hogar, la contratación por parte de todos los titulares del préstamo de al menos una tarjeta de crédito emitida por Liberbank o CCM y a la realización de compras con las mismas por un importe superior a 1.500 € por año. En el caso de no cumplirse alguna de las condiciones se aplicará un diferencial de 2,99%. Revisión semestral. El importe del préstamo no podrá superar el 80% del valor de tasación o el valor de compra (el menor de los dos). <sup>(2)</sup>TAE variable 3,04%, calculada para una operación de préstamo hipotecario para financiar la compra de una vivienda a plazo de 30 años, por un importe de 150.000 €, incluyendo para su cálculo costes de tasación (286,41 €), gestoría (508,20 €), impuestos (1.665,00 €, calculado para IAJD de Madrid pudiendo variar en función de la comunidad autónoma), Seguro Multirisgo Hogar anual (229,13 €), registro de la propiedad (379,20 €), incluye gastos de registro y búsquedas registrales. Revisión semestral y cuotas mensuales. El Euribor utilizado es el publicado en el BOE de fecha 4/02/2014: 0,562%. La TAE variable se ha calculado bajo la hipótesis de que el índice de referencia no varía. <sup>(3)</sup>El regalo consiste en el importe equivalente a la prima del Seguro Multirisgo Hogar del primer año, con el importe límite indicado en la nota 2 al contratar el Seguro Multirisgo Hogar con Caja de Seguros Reunidos, Compañía de Seguros y Reaseguros, SA (CASER), con CIF A26013050 mediado por Liberbank Mediación Operador de Banca-Seguros Vinculado SLU con CIF B24242067 o por CCM Mediación Operador de Banca-Seguros Vinculado SAU con CIF A45424553; inscritos en el Registro previsto del artículo 52 de la Ley 26/2006 con las claves OV0009 y OV0020 respectivamente. Concertado seguro de responsabilidad civil profesional y capacidad financiera de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 21 de dicha Ley. Coberturas recogidas en las Condiciones Generales y Particulares de las pólizas.

  
liberbank

  
CCM